

# Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1976-1977.

21 JANUARI 1977.

## WETSONTWERP

betreffende de inrichting van het hoger onderwijs  
en inzonderheid van het technisch hoger en het  
agrarisch hoger onderwijs van het lange type.

ONTWERP  
GEWIJZIGD DOOR DE SENAAT (1).

## HOOFDSTUK I.

Organieke bepalingen betreffende het technisch hoger en  
het agrarisch hoger onderwijs van het lange type.

### Artikel 1.

§ 1. De graad van kandidaat-industrieel ingenieur wordt ingesteld.

Deze graad wordt verleend en her diploma dat erop betrekking heeft wordt uitgereikt op het einde van de eerste tweejarige cyclus van het technisch hoger onderwijs of van het agrarisch hoger onderwijs van het lange type.

§ 2. De graad van industrieel ingenieur wordt ingesteld.

Deze graad wordt verleend en het diploma dat erop betrekking heeft wordt uitgereikt op het einde van de tweede tweejarige cyclus van het technisch hoger onderwijs of van het agrarisch hoger onderwijs van het lange type.

C) Zie:

Stukken van de Kamer:

220 (1971-1972):

- N° 1: Wetsontwerp.  
- N° 2 tot 11: Amendementen,

595 (1974-1975) - N° 1.  
- N° 2 tot 39: Amendementen.  
- N° 40: Verslag.  
- N° 41 tot 51: Amendementen.  
- N° 52: Aanvullend verslag.  
- N° 53 tot 55: Amendementen.

Handelingen van de Kamer:

22, 29 en 30 juni 1976.

Stukken van de Senaat:

926 (1975-1976):

- N° 1: Ontwerp overgezonden door de Kamer.  
- N° 2: Verslag.  
- N° 3 tot 10: Amendementen.

Handelingen van de Senaat:

13, 18 en 20 januari 1977.

# Chambre des Représentants

SESSION 1976-1977.

21 JANVIER 1977.

## PROJET DE LOI

concernant l'organisation de l'enseignement supérieur et notamment des enseignements supérieur technique et supérieur agricole de type long.

PROJET  
AMENDE PAR LE SENAT (1).

## CHAPITRE I.

Dispositions organiques concernant les enseignements supérieur technique et supérieur agricole de type long.

### Article 1<sup>er</sup>.

§ 1. Le grade de candidat ingénieur industriel est créé.

Ce grade est conféré et le diplôme afférent est délivré au terme du premier cycle de deux ans de l'enseignement supérieur technique ou de l'enseignement supérieur agricole de type long.

§ 2. Le grade d'ingénieur industriel est créé.

Ce grade est conféré et le diplôme afférent est délivré au terme du deuxième cycle de deux ans de l'enseignement supérieur technique ou de l'enseignement supérieur agricole de type long.

(') Voir:

Documents de la Chambre:

220 (1971-1972) :

- N° 1: Projet de loi.  
- N° 2 à 11 : Amendements.

595 (1974-1975) - N° 1.  
- N° 2 à 39: Amendements.  
- N° 40: Rapport.  
- N° 41 à 51: Amendements.  
- N° 52: Rapport complémentaire.  
- N° 53 à 55: Amendements.

Annales de la Chambre:

22, 29 et 30 juin 1976.

Documents du Sénat:

926 (1975-1976) :

- N° 1: Projet transmis par la Chambre.  
- N° 2: Rapport.  
- N° 3 à 10: Amendements.

Annales du Sénat:

13, 18 et 20 janvier 1977.

§ 3. De graad van industrieel ingenieur wordt verleend en het diploma, dat erop berrekking heeft wordt uitgereikt in de hiernavolgende afdelingen:

1. Bouwkunde;
2. Mechanica of elektro-mechanica;
3. Elektriciteit;
4. Chemie;
5. Kernenergie;
6. Textiel;
7. Nijverheid;
8. Landbouw.

De afdelingen 1 tot en met 7 behoren tot het technisch hoger onderwijs. De afdeling 8 behoort tot het agrarisch hoger onderwijs.

#### Art.2.

§ 1. Op advies van de Hoge Raden van het technisch hoger onderwijs en van de Hoge Raden van het agrarisch hoger onderwijs voor wat de eerste cyclus betreft:

Op advies van de Hoge Raden van het technisch hoger onderwijs voor wat de afdelingen 1 tot en met 7 van artikel 1, § 3 betreft;

Op advies van de Hoge Raden van het agrarisch hoger onderwijs voor wat de afdeling 8 van artikel 1, § 3 betreft, bepaalt de Koning:

1° de regelen betreffende de inrichting der studien leidend tot de graad van kandidaat-industrieel ingenieur en tot de graad van industrieel ingenieur;

2° het minimum en het maximum aantal lesuren per cyclus;

3° de lijst van de verplichte vakken met opgave van het minimum aantallesuren eraan besteed;

4° de lijst van de opties die mogen ingericht worden in het raam van elke afdeling vermeld in artikel 1, § 3.

§ 2. Anderzijds bepaalt de Koning de vorm en de vermeldingen op de diploma's. Het diploma van industrieel ingenieur vermeldt onder andere de gevolgde afdeling, de evenueel gekozen optie, evenals de verschillende gevolgde optie-cursussen.

#### Art.3.

§ 1. De graden van kandidaat-industrieel ingenieur en van industrieel ingenieur worden verleend en de diploma's die er betrekking op hebben worden uitgereikt:

— hetzij door een door de Staat ingerichte of gesubsidieerde inrichting voor technisch hoger onderwijs van het lange type of voor agrarisch hoger onderwijs van het lange type en waarvan de organisatie in overeenstemming is met de reglementaire bepalingen ter uitvoering van artikel 4, § 4 van deze wet;

— hetzij door een door de Koning ingestelde examencommissie werkend volgens de modaliteiten die Hij bepaalt;

— hetzij in toepassing van artikel 1, § 2 van de wet van 7 juli 1970 betreffende de algemene structuur van het hoger onderwijs.

§ 2. De graad van kandidaat-industrieel ingenieur kan door de examencommissie ingesteld door § 1 slechts uitgereikt worden ten minste twee jaar nadat de examinandus aan de toelatingsvooraarden, vermeld in artikel 8, § 1, van de wet van 7 juli 1970, voldaan heeft.

De graad van industrieel ingenieur kan slechts worden uitgereikt ten minste twee jaar nadat de examinandus de graad van kandidaat-industrieel ingenieur behaald heeft.

§ 3. Alleen de onderwijsinrichtingen die gemachtigd zijn de in § 1 opgesomde graden te verlenen en de desbetreffende diploma's uit te reiken, mogen de benaming « industriële hogeschool », dragen.

§ 3. Le grade d'ingénieur industriel est conféré et le diplôme afférent est délivré dans les sections suivantes:

1. Construction;
2. Mécanique ou Electromécanique;
3. Électricité;
4. Chimie;
5. Energie nucléaire;
6. Textile;
7. Industrie;
8. Agriculture.

Les sections 1 à 7 appartiennent à l'enseignement supérieur technique. La section 8 appartient à l'enseignement supérieur agricole.

#### Art.2.

§ 1. Sur avis des Conseils supérieurs de l'enseignement supérieur technique et des Conseils supérieurs de l'enseignement supérieur agricole en ce qui concerne le premier cycle;

Sur avis des Conseils supérieurs de l'enseignement supérieur technique en ce qui concerne les sections 1 à 7 de l'article I<sup>er</sup>, § 3;

Sur avis des Conseils supérieurs de l'enseignement supérieur agricole en ce qui concerne la section 8 de l'article I<sup>er</sup>, § 3, le Roi fixe:

I<sup>er</sup> les règles relatives à l'organisation des études conduisant au grade de candidat ingénieur industriel et au grade d'ingénieur industriel;

2<sup>o</sup> le nombre minimum et le nombre maximum d'heures de cours par cycle;

3<sup>o</sup> la liste des cours obligatoires avec l'indication du minimum d'heures qui y est consacré;

4<sup>o</sup> la liste des options qui peuvent être organisées dans le cadre de chacune des sections citées à l'article I<sup>er</sup>, § 3.

§ 2. Le Roi fixe en outre la forme et les mentions des diplômes. Le diplôme d'ingénieur industriel mentionnera, entre autres, la section suivie, éventuellement l'option choisie, ainsi que les différents cours à options suivis.

#### Art.3.

§ 1. Les grades de candidat ingénieur industriel et d'ingénieur industriel sont conférés et les diplômes afférents sont délivrés:

— soit par un établissement d'enseignement supérieur technique de type long ou d'enseignement supérieur agricole de type long, organisé ou subventionné par l'Etat et dont l'organisation est conforme aux dispositions réglementaires prises en exécution de l'article 4, § 4 de la présente loi;

— soit par un jury institué par le Roi et fonctionnant suivant des modalités qu'il fixe;

— soit en application de l'article I<sup>er</sup>, § 2 de la loi du 7 juillet 1970 relative à la structure générale de l'enseignement supérieur.

§ 2. Le grade de candidat ingénieur industriel ne peut être conféré par le jury institué au § 1 que deux ans au moins après que le récipiendaire ait satisfait aux conditions d'admission mentionnées à l'article 8, § 1, de la loi du 7 juillet 1970.

Le grade d'ingénieur industriel ne peut être conféré à un récipiendaire que deux ans au moins après que celui-ci a obtenu le grade de candidat ingénieur industriel..

§ 3. Seuls, les établissements d'enseignement autorisés à conférer les grades précisés au § 1 et à délivrer les diplômes afférents peuvent porter la dénomination « Institut supérieur industriel ».

## Art.4.

§ 1. In afwijking van artikel 24, § 1 en § 2, 8°, van de wet van 29 mei 1959 houdende wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving en in afwijking van de artikelen II en 12 van de wet van 7 juli 1970 betreffende de algemene structuur van het hoger onderwijs, zullen maximum vijf industriële hogescholen georganiseerd door de provincies, de gerneenren of verenigingen van deze machten, tot de toelageregelung toegelaten worden. Zij worden als volgt verdeeld:

1. Provincie Antwerpen: één hogeschool die twee eerste cyclussen en vijf afdelingen mag bevatten;
2. Provincie Brabant: één hogeschool met het Frans als onderwijsstaal en die één afdeling mag bevatten;
3. Provincie West-Vlaanderen: één hogeschool die twee afdelingen mag bevatten;
4. Provincie Henegouwen: één hogeschool die twee eerste cyclussen en vijf afdelingen mag bevatten;
5. Provincie Luik: één hogeschool die vijf afdelingen mag bevatte;

§ 2. In afwijking van artikel 24, § 1 en § 2, 8°, van bovenvernoemde wet van 29 mei 1959 en in afwijking van de artikelen II en 12 van bovenvernoemde wet van 7 juli 1970, zullen maximum tien industriële hogescholen, door her privé-initiatief georganiseerd, toegelaten worden tot de toelageregelung. Zij worden als volgt verdeeld:

1. Provincie Antwerpen: twee hogescholen die samen drie eerste cyclussen en negen afdelingen mogen bevatten;
2. Provincie Brabant: één hogeschool met het Frans als onderwijsstaal en die drie afdelingen mag bevatten; één hogeschool met het Nederlands als onderwijsstaal en die drie afdelingen mag bevatten;
3. Provincie West-Vlaanderen: één hogeschool die twee eerste cyclussen en vier afdelingen mag bevatten;
4. Provincie Oost-Vlaanderen: één hogeschool die twee eerste cyclussen en vier afdelingen mag bevatten;
5. Provincie Henegouwen: één hogeschool die twee eerste cyclussen en vier afdelingen mag bevatten;
6. Provincie Limburg: één hogeschool die twee afdelingen mag bevatten;
7. Provincie Luik: één hogeschool die één afdeling mag bevatten;
8. Provincie Luxemburg: één hogeschool die één afdeling mag bevatten.

§ 3. In afwijking van de artikelen II en 12 van bovenvernoemde wet van 7 juli 1970 mogen ten hoogste acht industriële hogescholen georganiseerd worden door de Staat. Zij worden als volgt verdeeld:

1. Provincie Brabant: één hogeschool met het Frans als onderwijsstaal en die vijf afdelingen mag bevatten waarvan één afdeling « kernenergie »;
- één hogeschool met het Nederlands als onderwijsstaal en die vier afdelingen mag bevatten waarvan één afdeling « kernenergie »;

## Art.4.

§ 1. Par dérogation à l'article 24, § 1 et § 2, 8°, de la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement et par dérogation aux articles II et 12 de la loi du 7 juillet 1970 relative à la structure générale de l'enseignement supérieur, au maximum cinq instituts supérieurs industriels organisés par les provinces, les communes ou des associations de ces pouvoirs sont admis au régime de subventions. Ils se répartissent comme suit:

1. Province d'Anvers: un institut supérieur pouvant comporter deux premiers cycles et cinq sections;
2. Province de Brabant: un institut supérieur ayant le français comme langue de l'enseignement et pouvant comporter une section;
3. Province de Flandre occidentale: un institut supérieur pouvant comporter deux sections;
4. Province de Hainaut: un institut supérieur pouvant comporter deux premiers cycles et cinq sections;
5. Province de Liège: un institut supérieur pouvant comporter cinq sections.

§ 2. Par dérogation à l'article 24, § 1 et § 2, 8°, de la loi du 29 mai 1959 préappelée et par dérogation aux articles II et 12 de la loi du 7 juillet 1970 préappelée, au maximum dix instituts supérieurs industriels organisés par l'initiative privée sont admis au régime de subventions. Ils se répartissent comme suit:

1. Province d'Anvers: deux instituts supérieurs pouvant comporter ensemble trois premiers cycles et neuf sections;
2. Province de Brabant: un institut supérieur ayant le français comme langue de l'enseignement et pouvant comporter trois sections; un institut supérieur ayant le néerlandais comme langue de l'enseignement et pouvant comporter trois sections;
3. Province de Flandre occidentale: un institut supérieur pouvant comporter deux premiers cycles et quatre sections;
4. Province de Flandre orientale: un institut supérieur pouvant comporter deux premiers cycles et quatre sections;
5. Province de Hainaut: un institut supérieur pouvant comporter deux premiers cycles et quatre sections;
6. Province de Limbourg: un institut supérieur pouvant comporter deux sections;
7. Province de Liège: un institut supérieur pouvant comporter une section;
8. Province de Luxembourg: un institut supérieur pouvant comporter une section.

§ 3. Par dérogation aux articles II et 12 de la loi du 7 juillet 1970 préappelée, au maximum huit instituts supérieurs industriels peuvent être organisés par l'Etat. Ils se répartissent comme suit:

1. Province de Brabant: un institut supérieur ayant le français comme langue de l'enseignement et pouvant comporter cinq sections, dont une section « énergie nucléaire »;
- un institut supérieur ayant le néerlandais comme langue de l'enseignement et pouvant comporter quatre sections, dont une section « énergie nucléaire »;

2. Provincie Oost-Vlaanderen : twcc hogescholen die sarnen drie eerste cyclussen mogen bevatten, waarvnn één gevestigd in West-Vlaanderen, en zes afdelingen waarvan één afdeling « textiel » en één afdeling « landbouw » waarvan de optie « tuinbouw » mag worden georganiseerd in de provincie Brabant;

3. Provincie Henegouwen: één hogeschool die rwee afdelingen mag bevatten;

4. Provincie Luik: één hogeschool die twee eerste cyclussen en twee afdelingen mag bevatten, de ene « textiel », de andere « landbouw » waarvan de optie « tuinbouw » mag worden georganiseerd in de provincie Namen;

5. Provincie Limburg: één hogeschool die drie afdelingen mag bevatten waarvan één afdeling « kernenergie » mag worden georganiseerd in de provincie Antwerpen;

6. Provincie Luxemburg: één hogeschool die één afdeling mag bevatten.

§ 4. Bij een in Ministerraad overlegd besluit stelt de Koning vast welke afdelingen elke industriële hogeschool van het Rijk zalomvatten, alsmede de plaatsen waar de afdelingen en eerste cyclussen van her Rijk, met inachtneming van § 3 van dit artikel, zullen gevestigd zijn.

Een afdeling of eerste cyclus van een industriële hogeschool, bedoeld bij de §§ 1 en 2 van dit artikel, kan slechts in de toelageregeling opgenomen worden indien de Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de afdeling alsook de vestigingsplaats van de afdeling of eerste cyclus goedkeurt.

Deze goedkeuring wordt bekomen op voorstel van de inrichtende macht van de industriële hogeschool.

Elke wijziging aan afdelingen of vestigingsplaatsen zal door de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit op voorstel van de inrichtende macht van de industriële hogeschool goedgekeurd worden.

De Koning bepaalt de modaliteiten en de termijnen voor het indienen van de aanvragen, evenals die voor hun goedkeuring of hun weigering.

§ 5. De inrichtende machten van de industriële hogescholen die bij toepassing van de §§ 1 en 2 van dit artikel zullen opgericht zijn, zullen steeds goedkeuring door de Koning kunnen aanvragen met het oog op een samenvoeging tussen twee of meer industriële hogescholen. Zij kunnen ook de goedkeuring van een samenvoeging met een door het Rijk ingerichte industriële hogeschool aanvragen. Indien de betrokken inrichtende machten onderling akkoord zijn, zal deze samenvoeging steeds toegestaan worden met dien verstande dat de nieuwe eenheid recht zal hebben op de som van de afdelingen waarop de hogescholen, die bij de samenvoeging betrokken zijn, krachtens deze wet recht hebben.

#### Art. S.

§ 1. In afwijking van de bepalingen van artikel 24, § 2, van de wet van 11 juli 1973 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving kan de Koning, na gunstig advies van de bevoegde Hoge Raad en met het oog op het tegemoetkomen aan specifieke economische behoeften, toelating verlenen tot oprichting of subsidiëring van gespecialiseerde afdelingen van het technisch hoger onderwijs van het korte type, in de onderwijsinstellingen die gedurende het academiejaar 1975-1976 studiën inrichten die leiden tot het behalen van de graad en het diploma van technisch ingenieur, in de mate dat de afdelingen of bepaalde afdelingen van deze inrichtingen geleidelijk verplicht worden op te houden de studiën van technisch ingenieur in te richten, bij toepassing van de bepalingen van onderhavige wet.

2. Province de Flandre orientale : deux instituts supérieurs pouvant comporter ensemble trois premiers cycles, dont un situé en Flandre occidentale et six sections, dont une section « textile » et une section « agriculture » dont l'option « horticulture » peut être organisée dans la province de Brabant;

3. Province de Hainaut: un institut supérieur pouvant comporter deux sections;

4. Province de Liège: un institut supérieur pouvant comporter deux premiers cycles et deux sections, l'une « textile », l'autre « agriculture » dont l'option « horticulture » peut être organisée dans la province de Namur;

5. Province de Limbourg: un institut supérieur pouvant comporter trois sections, dont une section « énergie nucléaire » peut être organisée dans la province d'Anvers;

6. Province de Luxembourg: un institut supérieur pouvant comporter une section.

§ 4. Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, les sections que chaque institut supérieur industriel de l'Etat comprendra, ainsi que les lieux où, dans le respect du § 3 du présent article, seront fixées les sections et les premiers cycles de l'Etat.

Une section ou un premier cycle d'institut supérieur industriel visé aux §§ 1 et 2 du présent article n'est admis au régime des subventions que si le Roi approuve, par un arrêté délibéré en Conseil des Ministres, la section ainsi que le lieu d'implantation de la section ou du premier cycle.

Cette approbation est obtenue sur proposition du pouvoir organisateur de l'institut supérieur industriel.

Toute modification aux sections ou lieux d'implantation sera approuvée par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, sur proposition du pouvoir organisateur de l'institut supérieur industriel.

Le Roi fixe les modalités et les délais de l'introduction des demandes, ainsi que de leur approbation ou de leur refus.

§ 5. Les pouvoirs organisateurs des instituts supérieurs industriels qui auront été créés en application des §§ 1 et 2 du présent article, pourront toujours solliciter du Roi l'approbation en vue d'une fusion entre deux ou plusieurs instituts supérieurs industriels. Ils pourront aussi solliciter l'approbation d'une fusion avec un institut supérieur industriel organisé par l'Etat. Lorsque les pouvoirs organisateurs seront d'accord entre eux, la fusion sera toujours accordée, étant entendu que la nouvelle entité aura droit à la somme des sections auxquelles les instituts supérieurs impliqués dans cette fusion, ont droit, conformément à la présente loi.

#### Art. S.

§ 1er. En dérogation aux dispositions de l'article 24, § 2 de la loi du 11 juillet 1973 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, le Roi peut, sur avis favorable du Conseil supérieur compétent et en vue de rencontrer des besoins économiques spécifiques, autoriser la création ou le subventionnement de sections spécialisées d'enseignement supérieur technique de type court dans les écoles organisant pendant l'année académique 1975-1976 des études conduisant au grade et au diplôme d'ingénieur technicien, dans la mesure où les sections ou certaines sections de ces écoles doivent cesser progressivement d'organiser les études d'ingénieur technicien, en application des dispositions de la présente loi.

De organisatie van deze gespecialiseerde afdelingen dient geleidelijk te gebeuren en overeen te stemmen met de geleidelijke afschaffing van afdelingen van technisch ingenieur.

§ 2. Een industriële hogeschool die de afdeling «nijverheid» inricht, mag geen enkade van de afdelingen genummerd van 1 tot 4 in artikel 1, § 3, inrichten.

#### Art. 6

§ 1. Artikel 1, III, a, van de wet van 11 september 1933 op de bescherming van de titels van hoger onderwijs, zoals deze gewijzigd werden, wordt aangevuld als volgt:

« 10° van kandidaat-industrieel en ingenieur, van industrieel ingenieur, zij die het diploma van die graden overeenkomstig de wet hebben behaald »;

§ 2. De afkorting «Ing.» voor de titel van ingenieur is voorbehouden voor de personen die gemachtigd zijn de titel van industrieel ingenieur te voeren.

### HOOFDSTUK II.

Overgangsbepalingen betreffende het technisch hoger en het agrarisch hoger onderwijs van het lange type.

#### Art. 7

§ 1. De industriële hogescholen vermeld in artikel 4 zijn ertoe gemachtigd te organiseren:

— gedurende het academiejaar 1977-1978 : het eerste jaar van de eerste cyclus en de twee jaren van de tweede cyclus;

— vanaf het academiejaar 1978-1979 : de vier studiejaren.

§ 2. In de afdelingen van de studies met volledig leerplan leidend tot de graad en het diploma van technisch ingenieur, al dan niet ingericht in de industriële hogescholen, zullen deze studies als volgt worden georganiseerd :

— in drie jaren gedurende de academiejaren 1977-1978 en 1978-1979;

— gedurende het academiejaar 1977-1978 : het tweede en het derde jaar;

— gedurende het academiejaar 1978-1979 : het derde jaar.

§ 3. Vanaf het academiejaar 1977-1978 worden de houders van het diploma en de graad van technisch ingenieur evenals de studenten die geslaagd zijn in het derde studiejaar leidend tot het diploma en de graad van technisch ingenieur van rechtswege toegelaten in het tweede jaar van een gelijkaardige afdeling van de tweede cyclus van de studies leidend tot de graad en het diploma van industrieel ingenieur.

Zij kunnen, in afwijking van de bepalingen van artikel 1, § 2, en van artikel 3, § 2, van deze wet, alsmede van artikel 8, § 1, van de wet van 7 juli 1970, de graad en het diploma van industrieel ingenieur bekomen na één jaar studie.

§ 4. De studenten die geslaagd zijn in het eerste jaar van de studies leidend tot het diploma en de graad van technisch ingenieur worden voor het academiejaar 1978-1979 van rechtswege toegelaten tot het tweede jaar van de eerste cyclus van de studies die leiden tot de graad en het diploma van industrieel ingenieur.

L'organisation de ces sections spécialisées doit être progressive et correspondre à la fermeture progressive des sections d'ingénieur technicien.

§ 2. Un institut supérieur industriel qui organise la section «industrie» ne peut organiser aucune des sections numérotées de 1 à 4 à l'article 1, § 3.

#### Art.6

§ 1. L'article 1<sup>er</sup>, III, a, de la loi du 11 septembre 1933 sur la protection des titres d'enseignement supérieur, tels qu'ils ont été modifiés, est complété comme suit:

« 10° de candidat ingénieur industriel, d'ingénieur industriel, ceux qui ont obtenu le diplôme de ces grades conformément à la loi »;

§ 2. L'abréviation «Ing.» pour le titre d'ingénieur est réservée aux personnes qui sont autorisées à porter le titre d'ingénieur industriel.

### CHAPITRE II.

Dispositions transitoires concernant les enseignements supérieur technique et supérieur agricole de type long.

#### Art.7

§ 1. Les instituts supérieurs industriels précisés à l'article 4 sont autorisés à organiser :

— pendant l'année académique 1977-1978 : la première année du premier cycle et les deux années du deuxième cycle;

— à partir de l'année académique 1978-1979 : les quatre années d'études.

§ 2. Dans les sections des études de plein exercice conduisant au grade et au diplôme d'ingénieur technicien, organisées ou non dans les instituts supérieurs industriels, ces études seront organisées comme suit:

— en trois années pendant les années académiques 1977-1978 et 1978-1979;

— pendant l'année académique 1977-1978 : la deuxième année et la troisième année;

— pendant l'année académique 1978-1979 : la troisième année.

§ 3. A partir de l'année académique 1977-1978, les porteurs du diplôme et du grade d'ingénieur technicien ainsi que les étudiants qui ont réussi la troisième année d'études conduisant au diplôme et au grade d'ingénieur technicien sont admis de plein droit dans la deuxième année d'une section similaire du deuxième cycle des études conduisant au grade et au diplôme d'ingénieur industriel.

Ils peuvent, par dérogation aux dispositions de l'article 1<sup>er</sup>, § 2, et de l'article 3, § 2, de la présente loi, ainsi que de l'article 8, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 7 juillet 1970, obtenir le grade et le diplôme d'ingénieur industriel après une année d'études.

§ 4. Les étudiants qui ont réussi la première année des études conduisant au diplôme et au grade d'ingénieur technicien sont admis de plein droit, pour l'année académique 1978-1979, en deuxième année du premier cycle des études conduisant au grade et au diplôme d'ingénieur industriel.

Zij kunnen, in afwijking van de bepalingen van artikel 1, § 1, van deze wet en van artikel S, § 1, van de wet van 7 juli 1970, de graad en het diploma van kandidaat-industrieel ingenieur behalen.

§ 5. De studenten die geslaagd zijn in het tweede jaar van de studies, leidend tot het diploma en de graad van technisch ingenieur, worden geachthouder te zijn van de graad en het diploma van kandidaat-industrieel ingenieur.

Zij kunnen van rechtswege toegelaten worden ofwel tot het derde studiejaar leidend tot het diploma en de graad van technisch ingenieur, ofwel tot het eerste jaar van de tweede cyclus leidend tot de graad en het diploma van industrieel ingenieur.

#### Art. 8

§ 1. Worden gemachtigd om, gedurende een termijn van vijftien jaar, te rekenen vanaf de datum waarop deze wet van kracht wordt, de gelijkstelling van hun diploma en hun graad met de graad en het diploma van industrieel ingenieur te bekomen, met al de rechten daaraan verbonden:

a) de houders van een diploma van technisch ingenieur of van een wetenschappelijk diploma van ingenieur dat ermede gelijkgesteld werd bij de wet van 11 september 1933 op de bescherming van de titels van hoger onderwijs;

b) de houders van het diploma van burgerlijk conducteur;  
c) de houders van het diploma van gegradeerde in de landbouwkundige wetenschappen, uitgereikt overeenkomstig de bepalingen van artikel 8 van het koninklijk besluit van 31 oktober 1934 tot vaststelling van de voorwaarden voor het toekennen der diploma's van landbouwkundig ingenieur, van scheikundig landbouwingenieur, van ingenieur voor waters en bossen, van kolonial landbouwkundig ingenieur, van tuinbouwkundig ingenieur, van boerderijbouwkundig ingenieur, van ingenieur der landbouwbedrijven, zoals dit gewijzigd werd bij koninklijk besluit van 16 juli 1936 of uitgereikt bij toepassing van artikel 7 van het besluit van de Regering van 20 november 1946.

§ 2. Te dien einde worden bij het Ministerie van Nationale Opvoeding en Franse Cultuur enerzijds en bij het Ministerie van Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur anderzijds, een assimilatiecommissie en een commissie van beroep ingesteld, binnen de twee maanden volgend op de inwerkingtreding van deze wet.

De assimilatie-commissies hebben tot opdracht de aanvragen te onderzoeken die hun worden voorgelegd door personen die ten minste vier jaar nuttige ervaring kunnen doen gelden en de wetenschappelijke en of de beroepsbekwaamheid van deze personen te beoordelen aan de hand van een persoonlijk dossier waarvan de samenstellende elementen vastgesteld worden door de Koning. Zij verstrekken hun advies aan de bevoegde Minister.

De commissies van beroep zijn bevoegd voor de geschillen over de adviezen van de assimilatiecommissies. Zij die zich tot deze commissies wenden, hebben het recht gehoord te worden en hun dossier te verdedigen. De commissies verstrekken hun advies aan de bevoegde Minister.

De Minister kan de gevraagde gelijkstelling slechts verlenen op gunstig advies van de assimilatiecommissie of van de commissie van beroep.

§ 3. De Koning bepaalt de samenstelling en de werking van de assimilatiecommissies en van de commissies van beroep alsmede de wijze waarop de dossiers dienen ingediend te worden. Hij regelt eveneens het statuut van de voorzitter en de secretaris evenals het bedrag der vergoedingen verschuldigd aan de leden van de voornoemde commissies, uit hoofde van vacaties en van reis- en verblijfkosten.

Ils peuvent, par dérogation aux dispositions de l'article I<sup>er</sup>, § 1, de la présente loi et de l'article 8, § I<sup>er</sup>, de la loi du 7 juillet 1970, obtenir le grade et le diplôme de candidat ingénieur industriel.

§ 5. Les étudiants qui ont réussi la deuxième année des études conduisant au diplôme et au grade d'ingénieur technicien sont censés être porteurs du grade et du diplôme de candidat ingénieur industriel.

Ils peuvent être admis de plein droit soit en troisième année des études conduisant au diplôme et au grade d'ingénieur technicien, soit en première année du deuxième cycle conduisant au grade et au diplôme d'ingénieur industriel.

#### Art. 8

§ 1. Sont autorisés à obtenir, pendant une période de quinze ans comptés à partir de la date d'entrée en vigueur de la présente loi, l'assimilation de leur grade et de leur diplôme au grade et au diplôme d'ingénieur industriel avec tous les droits y attachés:

a) les porteurs d'un diplôme d'ingénieur technicien ou d'un diplôme scientifique d'ingénieur y assimilé par la loi du 11 septembre 1933 sur la protection des titres d'enseignement supérieur;

b) les porteurs du diplôme de conducteur civil;

c) les porteurs du diplôme de gradué en sciences agronomiques, délivré conformément aux dispositions de l'article 8 de l'arrêté royal du 31 octobre 1934 fixant les conditions de la collation des diplômes d'ingénieur agronome, d'ingénieur chimiste agricole, d'ingénieur des eaux et forêts, d'ingénieur agronome colonial, d'ingénieur horticole, d'ingénieur du génie rural, d'ingénieur des industries agricoles, tel qu'il a été modifié par l'arrêté royal du 16 juillet 1936, ou aux dispositions de l'article 7 de l'arrêté du Régent du 20 novembre 1946.

§ 2. A cette fin, une commission d'assimilation et une commission d'appel seront instituées auprès du Ministère de l'Education nationale et de la Culture française d'une part, auprès du Ministère de l'Education nationale et de la Culture néerlandaise d'autre part, dans les deux mois qui suivent l'entrée en vigueur de la présente loi.

Les commissions d'assimilation auront pour mission d'examiner les demandes qui leur seront adressées par les personnes qui peuvent faire valoir quatre années au moins d'expérience utile et d'évaluer les qualifications scientifiques et professionnelles de celles-ci en se basant sur un dossier personnel dont les éléments constitutifs sont fixés par le Roi. Elles donneront leurs avis au Ministre compétent.

Les commissions d'appel connaîtront des litiges à propos des avis donnés par les commissions d'assimilation. Les personnes qui s'adresseront à elles auront le droit d'être entendues et de défendre leur dossier. Ces commissions donneront leurs avis au Ministre compétent.

Le Ministre ne pourra accorder l'assimilation sollicitée que sur avis favorable de la commission d'assimilation ou de la commission d'appel.

§ 3. Le Roi fixe la composition et le fonctionnement des commissions d'assimilation et des commissions d'appel ainsi que les modalités d'introduction des dossiers. Il fixe également le statut du président et du secrétaire, ainsi que le montant des indemnités de vacation, de parcours et de séjour dues aux membres des commissions.

Elke commissie van beroep moet noodzakelijk twee vertegenwoordigers van de meest representatieve verenigingen van technisch ingenieurs tellen evenals één vertegenwoordiger per representatieve vakvereniging. In elke commissie zijn de verschillende strekkingen op billijke wijze vertegenwoordigd.

De groepen van inrichtende machten zoals respectievelijk bedoeld in de §§ 1, 2 en 3 van artikel 4, zullen in gelijk aantal vertegenwoordigd zijn.

§ 4. De assimilatiecommissies moeten uitspraak doen binnen de tien maanden na de ontvangst van het dossier ingediend overeenkomstig de wettelijke en reglementaire bepalingen.

De commissies van beroep moeten uitspraak doen binnen de zes maanden volgend op het instellen van het beroep.

De Minister spreekt zich uit over de gelijkstelling ten laatste twee maanden na ontvangst van het advies van de assimilatiecommissie of van de commissie van beroep.

§ 5. De personen die geen vier jaar nuttige ervaring kunnen doen gelden, kunnen de gelijkstelling van een van de graden en diploma's vermeld in § 1 met de graad en het diploma van industrieel ingenieur bekomen via de bevoegde assimilatiecommissie ingesteld bij § 2.

Te dien einde mag de commissie, indien zij het nodig acht, een proef opleggen om beter te kunnen oordelen over de wetenschappelijke en of de beroepsbekwaamheid van berookene, zoals deze blijken uit het dossier dat hij ingediend heeft.

§ 6. De assimilatieprocedure mag het in geen enkel geval mogelijk maken dat een aanvrager houder wordt van de graad en het diploma van industrieel ingenieur voordat een volledig jaar verlopen is, nadat hij één van de diploma's vermeld in § 1 behaald heeft, indien dit diploma normaal na drie studiejaren verworven werd.

### Art. 9

§ 1. De voorrangsregeling voor de vastbenoemde leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel bepaald in dit artikel geldt in de industriële hogescholen ingericht door de inrichtende macht van de school die de studiën voor technisch ingenieur gedurende het academiejaar 1975-1976 ingericht heeft of in de industriële hogescholen bij de oprichting waarvan deze inrichtende macht betrokken werd.

Zij geldt voor de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel door deze inrichtende macht vóór 1 maart 1976 vasbenoemd voor de ambten die overeenstemmen met de specificiteit van hun bekwaamheidsbewijzen.

Indien twee leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel in dezelfde voorrangs categorie gerangschikt worden, krijgt het personeelslid met de grootste ambtsancienniteit in de school of afdeling voor technisch ingenieur voorrang.

§ 2. Voor de toewijzing van de betrekkingen van directeur, adjunct-directeur, hoogleraar en hoofd van studiebureau van een industriële hogeschool geldt, in de aangeduide orde, volgende voorrangsregeling:

a) de directeurs in het bezit van de bekwaamheidsbewijzen bepaald bij § 1, eerste lid van artikel 11 van deze wet of die als gelijkwaardig erkend zijn bij toepassing van § 3 van hetzelfde artikel;

b) de directeurs die niet onder toepassing van a) vallen met uitzondering van het arnt van hoogleraar;

c) de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel die in het bezit zijn van bekwaamheidsbewijzen bepaald bij § 1, eerste lid van artikel 11 van deze wet of die als

Chacune des commissions d'appel comprendra nécessairement deux représentants des associations les plus représentatives des ingénieurs techniciens ainsi qu'un représentant par organisation syndicale représentative. Dans chacune des commissions, les différentes tendances seront représentées de façon équitable.

Les groupes des pouvoirs organisateurs, tels qu'ils sont respectivement prévus aux §§ 1, 2 et 3 de l'article 4, seront représentés en nombre égal.

§ 4. Les commissions d'assimilation devront se prononcer dans les dix mois de la réception d'un dossier introduit conformément aux dispositions légales et réglementaires.

Les commissions d'appel devront statuer dans les six mois qui suivront l'introduction d'un recours.

Le Ministre accordera l'assimilation au plus tard dans les deux mois qui suivront la réception de l'avis de la commission d'assimilation ou de la commission d'appel..

§ 5. Les personnes qui ne peuvent faire valoir quatre années d'expérience utile pourront obtenir l'assimilation d'un des grades et diplômes mentionnés au § 1 au grade et au diplôme d'ingénieur industriel à l'intermédiaire de la commission d'assimilation compétente instituée au § 2.

A cet effet, la commission pourra, lorsqu'elle le juge utile, imposer une épreuve afin de pouvoir mieux évaluer les qualifications scientifiques et ou professionnelles des intéressés, telles qu'elles ressortiront du dossier qu'ils ont introduit.

§ 6. La procédure d'assimilation ne pourra en aucun cas permettre qu'un impérant devienne porteur du grade et du diplôme d'ingénieur industriel avant que soit écoulée une année complète après qu'il a obtenu un des diplômes précisés au § 1<sup>er</sup>, lorsque ce diplôme a été normalement acquis après trois années d'études.

### Art.9

§ 1. Le régime de priorités pour les membres du personnel directeur et enseignant, nommés à titre définitif et visés au présent article, s'applique aux instituts supérieurs industriels organisés par le pouvoir organisateur de l'école qui a organisé les études d'ingénieur technicien pendant l'année académique 1975-1976 ou aux instituts supérieurs industriels à la création desquels ce pouvoir organisateur a pris part.

Il s'applique aux membres du personnel directeur et enseignant nommés à titre définitif par ce pouvoir organisateur avant le 1<sup>er</sup> mars 1976 dans les fonctions qui correspondent à la spécificité de leurs titres de capacité.

Lorsque deux membres du personnel directeur et enseignant sont classés dans la même catégorie de priorités, le membre du personnel ayant la plus grande ancienneté de fonction dans l'école ou la section d'ingénieurs techniciens, obtient priorité.

§ 2. Pour l'attribution des emplois de directeur, de directeur adjoint, de professeur et de chef de bureau d'études dans un institut supérieur industriel, le régime de priorités qui suit est d'application dans l'ordre indiqué:

a) les directeurs porteurs des titres de capacité fixés au § I<sup>er</sup>, 1<sup>er</sup> alinéa de l'article 11 de la présente loi ou reconnus comme équivalents en application du § 3 dudit article;

b) les directeurs à qui ne s'appliquent pas les dispositions du a), à l'exception de la fonction de professeur;

c) les membres du personnel directeur et enseignant, porteurs des titres de capacité fixés au § 1<sup>er</sup> premier alinéa de l'article 11 de la présente loi ou reconnus comme équivalents

gelijkwaardig erkend zijn bij toepassing van § 3 van hetzelfde artikel en die op 1 maart 1976 titularis waren van een ambt met volledige dienstprestaties in het hoger onderwijs van de tweede graad.

De leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel bedoeld in deze paragraaf worden geacht aan alle voorwaarden voor vaste benoeming te voldoen.

§ 3. De titularissen van de ambten aangeduid in de linker-kolom worden beschouwd als zijnde in het bezit van de bekwaamheidsbewijzen en de nuttige ervaring vereist om het in de rechterkolom vermelde ambt als vastbenoemde te bekleden:

a) onderdirecteur, hoofd van studiebureau, laboratoriumchef, hoofd van het expertisecentrum, hoofd van het documentatiecentrum, leeraar, werkleider;	docent, werkleider of assistent;
b) assistent, bibliothecaris of eerstaanwezend bibliothecaris;	assistent;

- indien zij houders zijn van de bekwaamheidsbewijzen bedoeld bij artikel 11, § 1, van deze wet;

- indien zij houders zijn van het diploma van licentiaat, zoals bepaald bij artikel 11, § 2, b), en zij per 30 juni 1977 een dienstancienniteit hebben van minstens 3 jaar in het hoger technisch onderwijs van de tweede graad;

- indien zij houders zijn van een der diploma's bepaald bij artikel 11, § 2, c) en d), en zij per 30 juni 1977 een dienstancienniteit hebben van minstens vier jaar in het hoger technisch onderwijs van de tweede graad;

- indien zij houders zijn van een diploma van het hoger technisch onderwijs van de tweede graad, en zij per 30 juni 1977 een dienstancienniteit van minstens vijf jaar hebben in het technisch hoger onderwijs van de tweede graad.

Voor de toewijzing van de ambten van docent, werkleider of assistent geldt de volgende voorrangsorte:

- 1° de onderdirecteur niet bedoeld in § 2, c);
- 2° de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel aan wie bij toepassing van § 2 geen betrekking toegewezen werd;
- 3° de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel bedoeld in deze paragraaf die op 1 maart 1976 titularis waren van een ambt met volledige dienstprestaties;
- 4° de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel bedoeld in deze paragraaf die op 1 maart 1976 titularis waren in een bepaald ambt van prestaties die minstens 6110 van een ambt met volledige prestaties bereiken;
- 5° de andere leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel in dienst op 1 maart 1976.

§ 4. Worden geacht in het bezit te zijn van de bekwaamheidsbewijzen en de nuttige ervaring vereist om als vastbenoemd het ambt van assistent in een industriële hogeschool van dezelfde opleidingsnormen uit te oefenen het bestuurs- en onderwijzend personeel dat aan de volgende voorwaarden voldoet:

- a) vast benoemd geweest zijn voor 1 januari 1963 in een der ambten bedoeld in § 3;
- b) titularis van dit ambt gebleven zijn zonder onderbreking in een school of afdeling voorbereidend tot de graad en het diploma van technisch ingenieur.

en application du § 3 dudit article ci qui, à la date du 1<sup>er</sup> mars 1976, étaient titulaires d'une fonction à prestations complètes dans l'enseignement supérieur du second degré.

Les membres du personnel directeur et enseignant visés au présent paragraphe sont considérés comme répondant à toutes les conditions pour obtenir une nomination à titre définitif.

§ 3. Les titulaires des fonctions indiquées dans la colonne de gauche sont considérés comme possédant les titres de capacité et l'expérience utile requis pour exercer à titre définitif la fonction indiquée dans la colonne de droite:

a) sous-directeur, chef de bureau d'études, chef de laboratoire, chef du centre d'expertises, chef du centre de documentation, professeur, chef de travaux :	chargé de cours, chef de travaux ou assistant ;
b) assistant, bibliothécaire ou bibliothécaire principal:	assistant;

- s'ils sont porteurs des titres de capacité fixés au § 1<sup>er</sup> de l'article 11 de la présente loi;

- si porteurs d'un diplôme de licencié, tel que précis à l'article 11, § 2, b), ils ont au 30 juin 1977 une ancienneté de service de trois ans au moins dans l'enseignement technique supérieur classé au deuxième degré;

- si porteurs d'un des diplômes précisés à l'article 11, § 2, c) et d), ils ont au 30 juin 1977 une ancienneté de service de quatre ans au moins dans l'enseignement technique supérieur classé au deuxième degré;

- si porteurs d'un diplôme d'enseignement technique supérieur du deuxième degré, ils ont au 30 juin 1977 une ancienneté de service de cinq ans au moins dans l'enseignement technique supérieur classé au deuxième degré.

Pour l'attribution des emplois de chargée de cours, chef de travaux ou d'assistant, le régime de priorités qui suit est d'application dans l'ordre indiqué:

- 1<sup>er</sup> sous-directeur non visé au § 2, c);
- 2<sup>me</sup> les membres du personnel directeur et enseignant à qui aucun emploi n'a été attribué en application du § 2;
- 3<sup>me</sup> les membres du personnel directeur et enseignant visés au présent paragraphe qui, à la date du 1<sup>er</sup> mars 1976, étaient titulaires d'une fonction à prestations complètes;
- 4<sup>me</sup> les membres du personnel directeur et enseignant visés au présent paragraphe qui, à la date du 1<sup>er</sup> mars 1976, étaient titulaires dans une fonction déterminée de prestations atteignant au moins les 6/10<sup>es</sup> d'une fonction à prestations complètes;
- 5<sup>me</sup> les autres membres du personnel directeur et enseignant en fonction au 1<sup>er</sup> mars 1976.

§ 4. Sont considérés comme possédant les titres et l'expérience utile requis pour exercer à titre définitif la fonction d'assistant dans un institut supérieur industriel appartenant au même type de formation, les membres du personnel directeur et enseignant qui satisfont aux conditions suivantes:

- a) avoir été nommés à titre définitif avant le 1<sup>er</sup> janvier 1963 dans une des fonctions visées au § 3;
- b) être restés titulaires de cette fonction sans interruption dans une école ou section préparant au grade et au diplôme d'ingénieur technicien.

§ 5. Behouden voor de prestaties waarvoor zij op 1 maart 1976 ritularis waren in de afdelingen voor technisch ingenieur te persoonlijke reirel en ten laste van de Staat, het voordeel van de bezoldigingsregeling, het pensioensrelsel en het prestatiestelsel die op hen van toepassing waren op deze datum, alsmede het voordeel van de eventuele wijzigingen die in deze regelingen en in dit stelsel zouden kunnen aangebracht worden, voor zover zij gedurende het academiejaar 1976-1977, wegens het uitoefenen van een hoofdambt een wedde of weddetoelage ten laste van de Staat genieten:

a) de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel bedoeld bij de §§ 2 en 3 van dit artikel aan wie geen betrekking kan toegewezen worden in ee van de ambten van het bestuurs- en onderwijzend personeel van een industriële hogeschool;

b) de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel die, ofschoon vastbenoemd, niet voldoen aan de voorwaarden die in de §§ 2 en 3 van dit artikel zijn gesteld.

Zij worden geacht over de nodige bekwaamheidsbewijzen en de nuttige ervaring te beschikken vereist om in het hoger onderwijs van het korte type of in het hoger secundair onderwijs een ambt van het bestuurs- en onderwijzend personeel uit te oefenen dat overeenstemt met hun kwalificaties.

Zij verkrijgen voorrang om als lid van het bestuurs- en onderwijzend personeel in een wervings- of selectieproces te werkgesteld te worden in een inrichting voor het hoger onderwijs van het korte type of in het hoger secundair onderwijs ingericht door dezelfde inrichtende macht als die welke hen benoemd heeft.

Om de in deze paragraaf bepaalde voordelen te blijven genieten, moeten de belanghebbenden echter, in voorkomend geval, in het hoger onderwijs van het korte type of in het hoger secundair onderwijs elk ambt aanvaarden van de categorie van het bestuurs- en onderwijzend personeel dat met hun kwalificaties overeenstemt.

§ 6. Alle inkomsten voortkomende van activiteiten die een aanvang hebben genomen in de periode waarin de personeelsleden vermeld bij dit artikel, de gelegenheid niet gehad hebben een ambt van het bestuurs- en onderwijzend personeel uit te oefenen, worden in mindering gebracht van het bedrag van hun wedde of weddetoelage.

Bedoelde personeelsleden verliezen het genot van de in § 5 van dit artikel bepaalde voordelen vanaf het ogenblik dat ze voldoen aan de voorwaarden voor het bekomen van een pensioen ten laste van de Schatkist voor het ambt waarvoor zij deze voordelen genieten.

§ 7. De leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel in dienst per 1 maart 1976 in een school of een afdeling van een school die de studien van technisch ingenieur organiseert en die houder zijn van een of de diploma's vermeld onder § 1 van artikel 8 en niet vast benoemd zijn, kunnen na toepassing van de hierboven vermelde §§ 1, 2, 3 en 4 in dienst blijven in een ambt van assistent of werkleider aan een industriële hogeschool, georganiseerd door dezelfde inrichtende macht die hen aangeworven of in dienst genomen heeft, of bij de oprichting waarvan deze inrichtende macht betrokken werd, indien zij op oktober 1977 minstens twee jaar dienstnietteit hebben in het hoger technisch onderwijs van de tweede graad.

Deze afwijking van de bepalingen van artikel 10 van de wet van 7 juli 1970 is slechts geldig voor de personeelsleden die de assimilatie van hun diploma binnen het jaar na de inwerkingtreding van dit artikel aanvragen en tot op het ogenblik dat een definitieve uitspraak over hun aanvraag tot assimilatie gedaan wordt.

§ 5. Gardent le titre personnel et il charge de l'Etat, pour les presrations dont ils étaient titulaires le 1<sup>er</sup> mars 1976 dans les sections d'ingénieur technicien, le bénéfice du statut pécuniaire et des régimes de pension et de prestations qui leur étaient appliqués à cette date, ainsi que le bénéfice des modifications éventuelles que ce statut ou ces régimes pourraient subir, pour aliant que, pendant l'année académique 1976-1977, ils bénéficient d'un traitement ou d'une subvention-traitement à charge de l'Etat pour l'exercice d'une fonction principale:

a) les membres du personnel directeur et enseignant visés aux §§ 2 et 3 du présent article à qui ne peut être confiée une des fonctions des membres du personnel directeur et enseignant dans un institut supérieur industriel;

Il les membres du personnel directeur et enseignant qui, bien que nommés à titre définitif, ne satisfont pas aux conditions fixées aux §§ 2 et 3 du présent article.

Ils sont considérés comme possédant les titres de capacité et l'expérience utile requis pour exercer dans l'enseignement supérieur de type court ou dans l'enseignement secondaire supérieur une fonction de la catégorie du personnel directeur et enseignant correspondant à leurs qualifications.

Ils obtiennent priorité pour être affectés, en qualité de membres du personnel directeur et enseignant, dans un emploi de recrutement ou de sélection dans un établissement d'enseignement supérieur de type court ou d'enseignement secondaire supérieur organisé par le même pouvoir organisateur que celui qui les a nommés.

Pour continuer à bénéficier des avantages précisés au présent paragraphe, les intéressés doivent cependant, le cas échéant, accepter dans l'enseignement supérieur de type court ou dans l'enseignement secondaire supérieur une fonction de la catégorie du personnel directeur et enseignant correspondant à leurs qualifications.

§ 6. Tous les revenus résultant d'activités commencées au cours de la période pendant laquelle les membres du personnel visés au présent article n'ont pas eu la possibilité d'exercer une fonction du personnel directeur et enseignant sont portés en déduction de leur traitement ou subvention-traitement.

Les membres du personnel visés cessent de bénéficier des avantages prévus au § 5 du présent article dès le moment où ils remplissent les conditions pour obtenir, à charge du Trésor public, une pension liée à l'exercice de la fonction pour laquelle ils bénéficient de ces avantages.

§ 7. Les membres du personnel directeur et enseignant en fonctions au 1<sup>er</sup> mars 1976 dans une école ou section d'école qui organise les études d'ingénieur technicien, porteurs d'un des diplômes visés à l'article 8, § 1<sup>er</sup>, non nommés à titre définitif, peuvent rester en service dans une des fonctions d'assistant ou de chef de travaux qui reste disponible après application des §§ 1, 2, 3 et 4 ci-dessus dans un institut supérieur industriel organisé par le même pouvoir organisateur que celui qui les a recrutés ou engagés ou à l'organisation duquel ce pouvoir organisateur participe, s'ils ont au 1<sup>er</sup> octobre 1977, une ancienneté de service de deux ans au moins dans l'enseignement technique supérieur classé au deuxième degré.

Cette dérogation aux dispositions de l'article 10 de la loi du 7 juillet 1970 ne vaut que pour les membres du personnel qui sollicitent l'assimilation de leur diplôme dans l'année qui suit la date de l'entrée en vigueur du présent article et jusqu'au moment où il est statué définitivement à propos de leur demande d'assimilation.

§ 8. Elke vaste bevoeming die strijdig is met de bepalingen van dit artikel is van rechtswege ougeldig.

Elke inrichtende macht die de bepalingen van dit artikel niet naleeft, verliest het recht op subsidie voor de periode tijdens dewelke dit artikel werd overreden.

§ 9. De dienst- en arbeidsanciënmitieit bedoeld bij dit artikel wordt berekend volgens de regels toegepast op de personeelsleden van het Rijksonderwijs in uitvoering van de wet van 22 juni 1964 betreffende het statuut van de personeelsleden van het Rijksonderwijs.

### HOOFDSTUK III.

Bepalingen betreffende het technisch, economisch, agrarisch, paramedisch, sociaal, artistiek en pedagogisch hoger onderwijs.

#### Art. 10

§ 1. De bepalingen van artikel 9 van de wet van 7 juli 1970 vormen § 1.

§ 2. Het voormalig artikel 9 wordt aangevuld als volgt:

« § 2. Volgens door de Koning te bepalen modaliteiten kan de Minister vrijstelling verlenen van de voorwaarde geslaagd te zijn in het examen over cursussen waarvoor het bewijs geleverd wordt dat de student over dezelfde of gelijkaardige leerstof, met goed gevolg, examen aflegde in België of in het buitenland. »

§ 3. Geen enkale vrijstelling mag tot gevolg hebben dat de student zijn diploma verkrijgt in een kortere termijn dan wanneer hij zijn studie normaal had doorlopen.

#### Art. II

Artikel 10 van de wet van 7 juli 1970 betreffende de algemene structuur van het hoger onderwijs wordt vervangen door de volgende bepalingen:

«Art. 10. — Afdeling 1. — Bekwaamheidsbewijzen in het hoger onderwijs van het lange type.

§ 1. Niemand kan vast benoemd worden in een van de ambten van directeur, adjunct-directeur, hoogleraar, hoofd van studiebureau of van docent in het hoger onderwijs van het lange type, tenzij hij houder is van een diploma dat bij de wet vereist is om benoemd te worden tot lid van het onderwijzend personeel van een Rijksuniversiteit.

Niemand mag tijdelijk één van de ambten uitoefenen vermeld bij deze paragraaf indien hij geen houder is van één der bekwaamheidsbewijzen die er in bepaald zijn of van één der bekwaamheidsbewijzen hieronder in de §§ 2 en 3 vermeld of indien de bepalingen van § 4 niet op hem toegepast werden.

§ 2. Voor de uitoefening van een der ambten van docent in bepaalde leervakken die de Koning bepaalt na advies van de bevoegde Hoge Raad van werkleider of assistent in het hoger onderwijs van het lange type is een der volgende bekwaamheidsbewijzen vereist:

a) de bekwaamheidsbewijzen bedoeld bij § 1;

b) het diploma van licentiaat uitgereikt door een Belgische universiteit of een daarmee gelijkgestelde inrichting of door een examencommissie ingesteld door de Koning, indien de duur van de studien ten minste 4 jaar bedraagt;

§ 8. Toute nomination à titre définitif qui intervient ci contradiction avec les dispositions du présent article est nulle de droit.

Tout pouvoir organisateur qui ne respecte pas les dispositions du présent article perd il croit à la subvention pour la période pendant laquelle cet article n'a pas été respecté.

§ 9. L'ancienneté de service et de fonction visée au présent article se calcule suivant les règles appliquées aux membres du personnel de l'enseignement de l'Etat en exécution de la loi du 22 juin 1964 relative au statut des membres du personnel de l'enseignement de l'Etat.

### CHAPITRE III.

Dispositions concernant les enseignements supérieurs technique, économique, agricole, paramédical, social, artistique et pédagogique.

#### Art. 10

§ 1. Les dispositions de l'article 9 de la loi du 7 juillet 1970 forment un § 1<sup>e</sup>.

§ 2. L'édit article 9 est complété comme suit:

« § 2. Suivant des modalités que le Roi fixe, le Ministre peut accorder dispense à la condition de réussite de l'examen portant sur des cours pour lesquels la preuve est fournie que l'étudiant a présenté avec succès, en Belgique ou à l'étranger, un examen portant sur la même matière ou une matière similaire. »

§ 3. Aucune dispense ne peut avoir pour effet que l'étudiant obtienne un diplôme dans un délai plus court que s'il avait fait ses études normalement.

#### Art. II

L'article 10 de la loi du 7 juillet 1970 relative à la structure générale de l'enseignement supérieur est remplacé par les dispositions suivantes:

«Art. 10. — Section 1. — Titres de capacité dans l'enseignement supérieur de type long.

§ 1. Nul ne peut être nommé à titre définitif à l'une des fonctions de directeur, de directeur adjoint, de professeur, de chef de bureau d'études ou de chargé de cours dans l'enseignement supérieur de type long s'il n'est porteur d'un des diplômes requis par la loi pour être nommé comme membre du personnel enseignant dans une université de l'Etat.

Nul ne peut exercer temporairement une des fonctions précisées au présent paragraphe s'il n'est porteur d'un des titres de capacité y fixés ou d'un des titres de capacité précisés aux §§ 2 et 3 ci-dessous, ou si les dispositions du § 4 ne lui ont pas été appliquées.

§ 2. Pour l'exercice d'une des fonctions de chargé de cours des certains matières que le Roi fixe après l'avis du Conseil supérieur compétent de chef de travaux ou d'assistant, dans l'enseignement supérieur de type long, un des titres de capacité suivant est exigé:

a) les diplômes visés au § I<sup>e</sup>;

b) le diplôme de licencié délivré par une université belge ou un établissement y assimilé ou par un jury constitué par le Roi, si la durée des études est de quatre ans au moins;

c) het einddiploma van de tweede cyclus uitgereikt door een inrichting voor hoger onderwijs van het lange type of door een door de Koning samengestelde examencommissie of een bekwaamheidsbewijs waarvan de houder de gelijkstelling met een dergelijk diploma verkregen heeft;

d) het einddiploma uitgereikt door een inrichting voor technisch hoger onderwijs van de derde graad of door een inrichting voor hoger kunstonderwijs van de derde graad.

§ 3. De bekwaamheidsbewijzen bedoeld in de hierboven vermelde §§ 1 en 2 kunnen ook buitenlandse bekwaamheidsbewijzen zijn die als gelijkwaardig zijn erkend bij toepassing van de gecoördineerde wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens en bij toepassing van de wet van 19 maart 1971 betreffende de gelijkwaardigheid van buitenlandse diploma's en studiegetuigschriften.

§ 4. De Koning kan, op gunstig advies van de Vaste Raad voor het Hoger Onderwijs, te persoonlijken titel een professionele of wetenschappelijke bekendheid aanvaarden ter vervanging van de bekwaamheidsbewijzen vereist bij de §§ 1 tot 3 hierboven vermeld.

#### Afdeling 2. — Bekwaamheidsbewijzen in het hoger onderwijs van het korte type.

§ 5. Niemand kan vast benoemd worden in een van de ambten van het bestuurs- en onderwijzend personeel in het hoger onderwijs van het korte type indien hij niet in het bezit is van een van de bekwaamheidsbewijzen in de §§ 1 tot 3 hiervoor vermeld of indien de bepaling van § 4 op hem niet toegepast werd.

#### Afdeling 3. — Aanvullende bepalingen betreffende de bekwaamheidsbewijzen in het hoger onderwijs van het lange en het korte type.

§ 6. Voor het onderwijs van sommige leervakken die Hij bepaalt, of voor het uitoefenen van sommige ambten die Hij omschrijft, kan de Koning na advies van de bevoegde Hoge Raad:

a) de specificiteit van sommige bekwaamheidsbewijzen, vermeld in dit artikel, omschrijven;

b) andere bekwaamheidsbewijzen toelaten.

De personeelsleden die aan de voorwaarden van deze paragraaf voldoen, kunnen vast benoemd worden.

§ 7. Niemand kan vast benoemd worden in een ambt van de categorie van het bestuurs- en onderwijzend personeel, indien hij niet het bewijs kan leveren van ten minste zes jaar nuttige ervaring verkregen in het hoger onderwijs.

Deze nuttige ervaring wordt beperkt tot een minimum van drie jaar voor het personeelslid dat:

a) ten minste gedurende drie jaar een ambt met volledige opdracht in de categorie van het bestuurs- en onderwijzend personeel uitoefende in het secundair onderwijs en er vast benoemd werd;

b) of houder is van een voor het hoger onderwijs geëigend certificaat van pedagogische bekwaamheid, waarvan de Koning de voorwaarden bepaalt waaronder het kan verworven worden.

§ 8. Voor de uitoefening van elk ambt in het hoger onderwijs kan de Koning een nuttige ervaring eisen, waarvan Hij de aard en de duur bepaalt. »

c) le diplôme de fin d'études du deuxième cycle délivré par un établissement d'enseignement supérieur de type long ou par un jury constitué par le Roi, ou un titre dont le porteur a obtenu l'assimilation à un tel diplôme;

d) le diplôme de fin d'études délivré par un établissement d'enseignement technique supérieur classé au troisième degré ou par un établissement d'enseignement artistique du niveau supérieur classé au troisième degré.

§ 3. Les titres de capacité visés aux §§ 1 et 2 ci-dessus peuvent aussi être des titres étrangers reconnus de même valeur en application des lois coordonnées sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires et de la loi du 19 mars 1971 relative à l'équivalence des diplômes et certificats d'études étrangers.

§ 4. Le Roi peut, sur avis favorable du Conseil permanent de l'Enseignement supérieur, accepter qu'une notoriété professionnelle ou scientifique établie tienne lieu, à titre personnel, des titres exigés par les §§ 1 à 3 ci-dessus.

#### Section 2. — Titres de capacité dans l'enseignement supérieur de type court.

§ 5. Nul ne peut être nommé à titre définitif à l'une des fonctions du personnel directeur et enseignant dans l'enseignement supérieur de type court s'il n'est porteur d'un des titres visés aux §§ 1 à 3 ci-dessus ou si la disposition du § 4 ne lui a pas été appliquée.

#### Section 3. — Dispositions complémentaires aux titres de capacité dans l'enseignement supérieur de type long et de type court.

§ 6. Pour l'enseignement de certaines matières qu'il fixe ou pour l'exercice de certaines fonctions qu'il précise, le Roi peut, après l'avis du Conseil supérieur compétent:

a) préciser la spécificité de certains titres prévus au présent article;

b) admettre d'autres titres.

Les membres du personnel qui satisfont aux dispositions du présent paragraphe peuvent être nommés à titre définitif.

§ 7. Nul ne peut être nommé à titre définitif dans une fonction de la catégorie du personnel directeur et enseignant, s'il ne peut faire la preuve d'une expérience utile d'au moins 6 ans dans l'enseignement supérieur.

Cette expérience est réduite à 3 ans au moins pour un membre du personnel :

a) qui a presté au moins 3 années dans une fonction à prestations complètes du personnel directeur et enseignant dans l'enseignement secondaire et y a été nommé à titre définitif;

b) ou qui est porteur d'un certificat d'aptitudes pédagogiques approprié à l'enseignement supérieur et dont le Roi fixe les conditions d'obtention.

§ 8. Pour l'exercice de toute fonction dans l'enseignement supérieur, le Roi peut exiger une expérience utile dont Il précise la nature et la durée. »

## Art. 12

§ 1. Artikel 17, § 4, van de wet van 7 juli 1970 wordt als volgt gewijzigd:

» § 4. In afwachting dat de in artikel 10 van onderhavige wet en de in artikel 12bis, § 2, van de wet van 29 mei 1959, gewijzigd door de wet van 11 juli 1973, bepaalde uitvoeringsmaatregelen getroffen worden dient voor de uitoefening van al de wervingsambten buiten de ambten van leraar algemene vakken voldaan te worden aan de eisen waarin ter zake voorzien is bij het koninklijk besluit van 22 april 1969 dat de vereiste bekwaamheidsbewijzen vaststelt van de leden van het bestuurs- en onderwizend personeel, van het opvoedend hulppersonnel, van het paramedisch personeel der rijksinrichtingen van het kleuter-, lager, buiten-gewoon, middelbaar, technisch, kunst- en normaalonderwijs en van de internaten die van deze inrichtingen afhangen.

» Bij zebrek aan kandidaten in het bezit van de vereiste bekwaamheidsbewijzen, kan afwijking toegestaan worden, voor individuele gevallen, bij ministerieel besluit, op gernoteerd advies van de Vaste Raad, en in afwachting dat deze sarnenzesteld wordt, op advies van het Vast Bureau van de Hoge Raad van het Technisch Onderwijs. »

§ 2. Artikel 17 van de wet van 7 juli 1970 wordt als volgt gewijzigd en aangevuld:

» § 5. De leden van het bestuurs- en onderwizend personeel die vast benoemd werden vóór 1 maart 1976 en die voldeden aan de bepalingen van artikel 10 van deze wet of aan de bepalingen van her koninklijk besluit van 22 april 1969 hiervoor vermeld, worden geacht in het bezit te zijn van de bekwaamheidsbewijzen en de nuttige ervaring vereist voor het ambt waarin zij vast benoemd werden.

» Dit zeldt eveneens voor de leden van het bestuurs- en onderwizend personeel dat vastbenoemd werd vóór deze datum na de in § 4 bedoelde afwijking bekomen te hebben.

» § 6. In afwijking van artikel 10 van deze wet worden de leden van het bestuurs- en onderwizend personeel in dienst in het pedagogisch hoger onderwijs op 1 maart 1976 en uiterlijk benoemd op deze datum in dit onderwijs of in her normaalonderwijs, geacht in het bezit te zijn van de bekwaamheidsbewijzen en de nuttige ervaring vereist voor dit onderwijs, indien zijhouder zijn van de bekwaamheidsbewijzen die vóór 1 september 1970 vereist of voldoende geacht waren voor het normaalonderwijs. »

## Art. 13

Na artikel 5 van de wet van 7 juli 1970 wordt een artikel *Sbis* ingevoegd, luidend als volgt:

« Art. *Sbis*. — § 1. De Koning bepaalt, na advies van de bevoegde Hoge Raad, uitgezonderd voor littera e, het algemeen reglement van het technisch, economisch, agrarisch, paramedisch, sociaal, artistiek en pedagogisch hoger onderwijs, en inzonderheid:

- » a) de duur van de studiën;
- » b) de wijze waarop de studiën bekrachtigd worden;
- » c) de toe te kermen bekwaamheidsbewijzen, hun kwalificatie, vorm en vermeldingen;
- » d) het minimum- en het maximumtaallesuren en activiteiten die opgelegd kunnen worden voor het behalen van de verschillende bekwaamheidsbewijzen;
- » e) de voorwaarden voor de organisatie van de onderwijssoorten, cyclussen, afdelingen, opties en andere onderverdelingen in de Rijksinrichtingen,

## Art. 12

§ I<sup>er</sup>, L'article 17, § 4, de la loi du 7 juillet 1970 est modifié comme suit:

« § 4. En attendant que soient prises les mesures d'exécution prévues à l'article 10 de la présente loi ainsi que celles prévues à l'article 12bis, § 2 de la loi du 29 mai 1959, modifiée par celle du 11 juillet 1973, il doit être satisfait, pour l'exercice de toutes les fonctions de recrutement autres que les fonctions de professeur de cours généraux, aux exigences prévues en la matière par l'arrêté royal du 22 avril 1969 fixant les titres requis des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical des établissements d'enseignement gardien, primaire, spécial, moyen, technique; artistique et normal de l'Etat et des internats dépendant de ces établissements.

» A défaut de candidats en possession des titres requis, dérogation peut être accordée pour des cas individuels, par décision ministérielle, sur avis motivé du Conseil permanent et en attendant que celui-ci soit constitué sur avis du bureau permanent du Conseil supérieur de l'enseignement technique ».

§ 2. L'article 17 de la loi du 7 juillet 1970 est modifié et complété comme suit:

« § 5. Les membres du personnel directeur et enseignant nommés à titre définitif avant le 1<sup>er</sup> mars 1976 et qui satisfaisaient aux dispositions de l'article 10 de la présente loi ou aux dispositions de l'arrêté royal du 22 avril 1969 pré-rappelé sont considérés comme possédant les titres et l'expérience utile requis pour la fonction à laquelle ils ont été nommés à titre définitif.

» Il en va de même pour les membres du personnel directeur et enseignant qui ont été nommés à titre définitif avant cette date après avoir obtenu la dérogation visée au § 4.

» § 6. Par dérogation à l'article 10 de la présente loi, les membres du personnel directeur et enseignant en service dans l'enseignement supérieur pédagogique le 1<sup>er</sup> mars 1976 et nommés au plus tard à cette date dans cet enseignement ou dans l'enseignement normal, sont considérés comme possédant les titres et l'expérience utile requis pour cet enseignement, s'ils sont porteurs des titres de capacité qui, avant le 1<sup>er</sup> septembre 1970, étaient requis ou jugés suffisants pour l'enseignement normal. »

## Art. 13

Un article *Sbis* libellé comme suit est inséré après l'article 5 de la loi du 7 juillet 1970 :

« Art. *Sbis*. — § 1. Le Roi détermine, après avis du Conseil supérieur compétent, sauf pour le littera e, le règlement général des enseignements supérieurs technique, économique, agricole, paramédical, social, artistique et pédagogique et notamment:

- » a) la durée des études;
- » b) les règles de sanction des études;
- » c) les titres de capacité à conférer, leur qualification, leurs formes et mentions;
- » d) le nombre minimum et le nombre maximum d'heures de cours et d'activités qui peuvent être imposées en vue de l'obtention des différents titres de capacité;
- » e) les conditions d'organisation des enseignements, cycles, sections, options et autres subdivisions dans les établissements de l'Etat.

» § 2. De Koning kan examencommissies van de Staatsoprichten, belast met her toekennen van de onder § 1, c, vastgestelde bekwaamheidsbewijzen, de werking van deze examencornmissies bepalen en het inschrijvingsgeld vaststellen, alsmede de vergoedingen voor de examinatoren.

» § 3. De Ministers van Nationale Opvoeding, de Minister van Franse Cultuur en de Minister van Nederlandse Cultuur bepalen, elk wat hem betreft:

- » a) het programma van de studiën en de verdeling van de leerstof en van de activiteiten in het rijksonderwijs;
- » b) het organiek reglement van de Rijksinrichtingen;
- » c) de onderwijssoorten, cyclussen, afdelingen, opties en andere onderafdelingen die in de Rijksinrichtingen georganiseerd worden. »

#### Art. 14

§ 1. Het hoger onderwijs van het lange type wordt ingericht rekening houdend met studiebegeleidingsnormen vastgelegd volgens het aantal regelmatig ingeschreven studenten op 1 februari van het voorgaande academiejaar. De Koning bepaalt wat dient verstaan te worden onder « regelmatig ingeschreven student ». »

Het personeel dat toegekend wordt in functie van deze normen omvat het bestuurs- en onderwijzend personeel. Onder een studiebegeleidingseenheid wordt voor de toepassing van deze wet verstaan, hetzij een betrekking met volledige prestaties in het betrokken ambt, hetzij een geheel van studiebegeleidingsprestaties uitgeoefend door meerdere personeelsleden dat minstens gelijk is aan het gemiddelde van de prestaties vereist voor een betrekking met volledige prestaties in het betrokken ambt.

De studiebegeleidingsnorm vastgesteld bij §§ 1 en 2 van dit artikel geldt voor opleidingsvormen voor dewelke aan elke regelmatige student een totaal van tenminste 96 uren voor het zeeheld van de twee studiecyclusen opgelegd wordt bij koninklijk besluit in uitvoering van artikel 13 van onderhavige wet.

Indien dit aantal uren minder bedraagt, wordt de studiebegeleidingsnorm met 10 pct. verminderd.

Voor de berekening van deze vermindering wordt de breuk afgerond naar de lagere eenheid.

1° Voor de studiën leidend tot de graden van kandidaat in de handelswetenschappen, met of zonder aanvullende kwalificatie, en van kandidaat in de bestuurswetenschappen wordt de studiebegeleiding volgens volgende normen vastgesteld:

- voor de eerste 80 studenten: 7 eenheden;
- voor de studenten vanaf 81 tot 160: 1 eenheid per 12 studenten;
- voor de studenten vanaf 161 tot 320: 1 eenheid per 14 studenten;
- voor de studenten boven de 320: 1 eenheid per 18 studenten. »

2° Voor de studierichtingen, leidend tot de graden van licentiaat in de handelswetenschappen, met of zonder aanvullende kwalificatie, handel ingenieur of licentiaat in de bestuurswetenschappen wordt de studiebegeleiding volgens volgende norm vastgesteld:

- voor één ingerichte studierichting: 8 eenheden;
- voor 2 ingerichte studierichtingen: 13 eenheden;
- voor 3 ingerichte studierichtingen: 18 eenheden. »

De globale studiebegeleidingsnorm vastgesteld in de vorige alinea wordt verhoogd volgens de volgende modaliteiten, telkens in een van de genoemde studierichtingen het aantal studenten 40 overschrijdt:

» § 2. Le Roi peut créer des jurys d'Etat chargés de conférer les titres de capacité prévus au § 1<sup>e</sup>, c, déterminer leur fonctionnement et fixer les droits d'inscription, ainsi que les indemnités des examinateurs. »

» § 3. Les Ministres de l'Education nationale, le Ministre de la Culture française et le Ministre de la Culture néerlandaise déterminent, chacun pour ce qui le concerne:

- » a) le programme des études et la répartition des matières et des activités dans l'enseignement de l'Etat;
- » b) le règlement organique des établissements de l'Etat;
- » c) les enseignements, cycles, sections, options et autres subdivisions à organiser dans les établissements de l'Etat. »

#### Art. 14

§ 1. L'enseignement supérieur de type long est organisé en tenant compte de normes d'encadrement fixées suivant le nombre d'étudiants régulièrement inscrits au 1<sup>er</sup> février de l'année académique précédente. Le Roi précise ce qu'il y a lieu d'entendre par « étudiant régulièrement inscrit »,

Le personnel qui est accordé en fonction de ces normes comprend le personnel directeur et enseignant. Par unité d'encadrement, il y a lieu d'entendre, pour l'application de la présente loi, soit un emploi à prestations complètes dans la fonction en cause, soit un ensemble de prestations d'encadrement assumées par plusieurs membres du personnel et au moins égal à la moyenne des prestations exigées pour un emploi à prestations complètes dans la fonction en cause.

L'encadrement fixé aux §§ 1 et 2 du présent article s'applique aux types de formations dans lesquels un total de 96 heures au moins pour l'ensemble des deux cycles d'études est imposé à tout étudiant régulier, par arrêté royal pris en exécution de l'article 13 de la présente loi.

Si ce nombre d'heures est inférieur, l'encadrement est réduit de 10 p.c.

Pour la fixation de cette réduction, la fraction d'unité est arrondie à l'unité inférieure.

1° Pour les études conduisant aux grades de candidat en sciences commerciales, avec ou sans qualification supplémentaire, et de candidat en sciences administratives, l'encadrement est fixé conformément à la norme suivante:

- pour les 80 premiers étudiants: 7 unités;
- pour les étudiants de 81 à 160: 1 unité par 12 étudiants;
- pour les étudiants de 161 à 320: 1 unité par 14 étudiants;
- pour les étudiants au-delà de 320: 1 unité par 18 étudiants. »

2° Pour les études conduisant aux grades de licencié en sciences commerciales, avec ou sans qualification supplémentaire, d'ingénieur commercial ou de licencié en sciences administratives, l'encadrement est fixé conformément à la norme suivante:

- pour une section organisée: 8 unités;
- pour deux sections organisées: 13 unités;
- pour trois sections organisées: 18 unités. »

L'encadrement global fixé à l'alinéa précédent est augmenté suivant les modalités suivantes, chaque fois que, dans une section, le nombre d'étudiants dépasse 40 :

- voor de studenten vanaf 41 tot 80: 1 eenheid per 9 studenten;
- voor de studenten vanaf 81 tot 120: 1 eenheid per 12 studenten;
- voor de studenten boven de 120: 1 eenheid per 14 studenten.

De studie leidende tot de graad van handelingenieur kunnen slechts beschouwd worden als vormende een afzonderlijke studierichting van deze leidende tot de graad van licentiaat in de handelswetenschappen indien zij al de studiejaren van de tweede cyclus omvatten.

3° Voor de studie leidend tot de graad van kandidaat-industrieel ingenieur wordt de studiebegeleiding volgens volgende norm vastgesteld:

- voor de eerste 80 studenten: 8 eenheden;
- voor de studenten vanaf 81 tot 120: 1 eenheid per 9 studenten;
- voor de studenten vanaf 121 tot 180: 1 eenheid per 12 studenten;
- voor de studenten boven de 180: 1 eenheid per 18 studenten.

4° Voor de studie leidend tot de graad van industrieel ingenieur wordt de studiebegeleiding volgens volgende norm vastgesteld:

- voor een ingerichte afdeling: 8 eenheden;
- voor twee ingerichte afdelingen: 14 eenheden;
- voor drie ingerichte afdelingen: 20 eenheden;
- voor elke afdeling ingericht vanaf de vierde: 5 aanvullende eenheden per afdeling.

De globale studiebegeleidingsnorm vastgesteld in de vorige alinea wordt verhoogd volgens de volgende modaliteiten, telkens als in een afdeling het aantal studenten 40 overschrijdt:

- voor de studenten vanaf 41 tot 80: 1 eenheid per 6 studenten;
- voor de studenten vanaf 81 tot 120: 1 eenheid per 9 studenten;
- voor de studenten boven de 120: 1 eenheid per 12 studenten.

5° Voor de studie leidend tot de graden van kandidaat-vertaler, van licentiaat-vertaler en van licentiaat-tolk wordt de studiebegeleiding volgens de volgende norm vastgesteld:

- voor de eerste 100 studenten: 16 eenheden;
- voor de studenten vanaf 101 tot 200: 1 eenheid per la studentea;
- voor de studenten vanaf 201 tot 300: 1 eenheid per 12 studenten;
- voor de studenten boven de 300: 1 eenheid per 14 studenten.

Behoudens de bepaling van lid 3 wordt voor de toepassing van deze paragraaf de bekomen breuk per cyclus afgelond naar de hogere eenheid.

§ 2. In een inrichting van het hoger onderwijs van het lange type waarin alle studiejaren overeenstemmend met de verstrekte vorming ingericht worden, wordt volgende studiebegeleiding vastgesteld voor elke van de ingerichte studiejaren:

- a) in de studien bedoeld bij 1°, 2°, 3° en 4°: de helft van de erin vastgelegde studiebegeleiding;
- b) in de studien bedoeld bij 5°: het vierde van de erin vastgelegde studiebegeleiding.

- pour les étudiants de 41 à 80: 1 unité par 9 étudiants;
- pour les étudiants de 81 à 120: 1 unité par 12 étudiants;
- pour les étudiants au-delà de 120: 1 unité par 14 étudiants.

Les études conduisant au grade d'ingénieur commercial ne peuvent être considérées comme formant une section différente de celles conduisant au grade de licencié en sciences commerciales que si elles englobent toutes les années d'études du deuxième cycle.

3° Pour les études conduisant au grade de candidat-ingénieur industriel, l'encaissement est fixé conformément à la norme suivante:

- pour les 80 premiers étudiants: 8 unités;
- pour les étudiants de 81 à 120: 1 unité par 9 étudiants;
- pour les étudiants de 121 à 180: 1 unité par 12 étudiants;
- pour les étudiants au-delà de 180: 1 unité par 18 étudiants.

4° Pour les études conduisant au grade d'ingénieur industriel, l'encaissement est fixé conformément à la norme suivante:

- pour une section organisée: 8 unités;
- pour deux sections organisées: 14 unités;
- pour trois sections organisées: 20 unités;
- pour toute section organisée à partir de la quatrième: 5 unités supplémentaires par section.

L'encaissement global fixé à l'alinéa précédent est augmenté conformément aux modalités suivantes, chaque fois que, dans une section, le nombre d'étudiants dépasse 40:

- pour les étudiants de 41 à 80: 1 unité par 6 étudiants;
- pour les étudiants de 81 à 120: 1 unité par 9 étudiants;
- pour les étudiants au-delà de 120: 1 unité par 12 étudiants.

5° Pour les études conduisant aux grades de candidat-traducteur, de licencié-traducteur et de licencié-interprète, l'encaissement est fixé conformément à la norme suivante:

- pour les 100 premiers étudiants: 16 unités;
- pour les étudiants de 101 à 200: 1 unité par la étudiants;
- pour les étudiants de 201 à 300: 1 unité par 12 étudiants;
- pour les étudiants au-delà de 300: 1 unité par 14 étudiants.

Sans préjudice à la disposition de l'alinéa 3 et pour l'application du présent paragraphe, la fraction obtenue est arrondie par cycle à l'unité supérieure.

§ 2. Dans un établissement d'enseignement supérieur de type long où ne sont pas organisées toutes les années d'études correspondant à la formation qui y est dispensée, l'encaissement suivant est fixé pour chacune des années d'études organisées:

- a) dans les études visées aux 1°, 2°, 3° et 4°: la moitié de l'encaissement qui y est fixé;
- b) dans les études visées au 5°: le quart de l'encaissement qui y est fixé.

Daar waar de bepalingen van § 1<sup>e</sup> ecu studiebegeleidings-vasrgelgd hebben voor een eerste schijf studenten, wordt deze studiebegeleidingsnorm toegekend van zodra het vasgelegd aural studeuten voor deze eerste schijf bereikt is of blijft, zelfs indien alle studiejaren niet of niet meer ingericin worden.

Voor de toepassing van deze paragraaf wordt elke breuk afgerond naar de hogere eenheid.

Wanneer voor de toepassing van deze paragraaf, de referentiedatum bepaald in § 1, eerste lid, van dit artikel niet kan benut worden, wordt het aantal regelmatig ingeschreven studenten op 1 november van het lopend academiejaar in aanmerking genomen.

§ 3. De studiebegeleiding, gepreciseerd in dit artikel, is in elk geval als volgt samengesteld, de aangeduide percentages vastgescreld zijnde op basis van de totale toegelaten studiebegeleiding:

- minimum 20 % in het ambt van assistent;
- maximum 30 % in de ambten van hoogleraar, hoofd van studiebureau, adjunct-directeur, directeur;
- de overige personeelsleden in de armbren van docent en werkkleider.

§ 4. Wanneer het aantal leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel die op 1 maart 1976 een dienstcienniteit van tenminste twee jaar hebben in de instellingen die gedurende het academiejaar 1976-1977 de studiën inrichten die in het hoger onderwijs van het lange type gerangschikt zijn, hoger is dan dat waarop dit artikel recht geeft of de onderverdeling van dit personeel niet overeenstemt met het gestelde in § 3 van dit artikel, mag deze toestand voorlopig behouden worden onder de volgende voorwaarden:

1<sup>o</sup> behoudens afwijkingen toegestaan door Je Minister onder wiens bevoegdheid het hoger onderwijs ressorteert mag in geen enkéle aanwerving of vervanging voorzien worden voordat de totale personeelsformatie waarop dit artikel recht geeft, bereikt wordt;

2<sup>o</sup> de instelling legt jaarlijks aan de bovenvernoemde Minister een plan tot geleidelijke aanpassing van de personeelsformatie ter goedkeuring voor; dit plan houdt rekening met het feit dat binnen de periode van maximum vijf jaar na de inwerkingtreding van dit artikel, de personeelsformatie in aantal en verhoudingen dient overeen te stemmen met de bepalingen van het artikel.

Het eerste plan wordt ingediend binnen zes maanden na de bekendmaking van deze wet in het *Belgisch Staatsblad*.

#### Art. 15

§ 1. Artikel 2 van de wet van 22 juni 1964 betreffende het statuut van het personeel van het Rijksonderwijs wordt door de volgende bepaling vervangen:

a Art. 2. De Koning bepaalt de verschillende armbren en maakt een indeling in wervingsambten, selectieambten en bevorderingsambten. In de inrichtingen en in de afdelingen van inrichtingen voor het hoger onderwijs van het lange type kan Hij een andere indeling bepalen. »

§ 2. Artikel 3 van voornoemde wet van 22 juni 1964 wordt aangevuld met een § 3, luidend als volgt :

« § 3. In de inrichtingen en afdelingen van inrichtingen voor hoger onderwijs van het lange type worden de personeelsleden ingedeeld in een van de volgende categorieën : 1. bestuurs- en onderwijzend personeel; 2. administratief personeel; 3. meesters-, vak- en dienstpersoneel.. »

§ 3. De Koning bepaalt het verlofstelsel voor de verschillende ambten van het bestuurs- en onderwijzend personeel.

Li olt tes dispositions du § 1<sup>er</sup> ont fixé un encndrcment pour une première tranche d'érudiants, cet encadrement est accordé dès qu'est atteint ou que reste atteint le nombre d'étudiants précisé pour cette première tranche, même si toutes les années d'études ne sont pas ou ne sont plus organisées.

Pour l'application du présent paragraphe, toute fraction d'unité e est arrondie à l'unité supérieure.

Lorsque, pour l'application du présent paragraphe, la date de référence fixée au § 1<sup>er</sup>, 1<sup>er</sup> alinéa, du présent article ne peut être utilisée, le nombre d'étudiants régulièrement inscrits au 1<sup>er</sup> novembre de l'année académique en cours est pris en considération.

§ 3. L'encadrement précisé au présent article est, dans tous les cas, composé comme suit, les pourcentages indiqués étant fixés sur base de l'encadrement total:

- 20 % minimum dans la fonction d'assistant;
- 30 % maximum dans les fonctions de professeur, chef de bureau d'études, directeur adjoint, directeur;
- les autres membres du personnel dans les fonctions de chargé de cours et de chef de travaux.

§ 4. Lorsque le nombre de membres du personnel directeur et enseignant ayant au 1<sup>er</sup> mars 1976 une ancienneté de service de deux ans au moins dans les établissements qui ont organisé, pendant l'année académique 1976-1977, des études classées dans l'enseignement supérieur de type long, est supérieur à celui auquel le présent article donne droit ou lorsque la répartition de ce personnel ne correspond pas au prescrit du § 3 du présent article, cette situation peut être maintenue temporairement aux conditions suivantes:

I<sup>o</sup>sous réserve de dérogations accordées par le Ministre ayant l'enseignement supérieur dans ses attributions, il ne peut être procédé à aucun recrutement ou remplacement jusqu'à ce que soit atteint le cadre total auquel le présent article donne droit;

2<sup>o</sup> l'établissement soumet annuellement à l'approbation du Ministre préciat, un plan d'adaptation progressive du cadre du personnel; ce plan tient compte du fait que dans une période de cinq ans maximum à partir de l'entrée en vigueur du présent article, le cadre du personnel doit correspondre en nombre et en proportions aux dispositions de l'article.

Le premier plan est introduit dans les six mois de la publication de la présente loi au *Moniteur belge*.

#### Art. 15

§ 1<sup>er</sup>. L'article 2 de la loi du 22 juin 1964 relative au statut des membres du personnel de l'enseignement de l'Etat est remplacé par la disposition suivante:

« Art. 2. Le Roi détermine les diverses fonctions et les classes en fonctions de recrutements, en fonctions de sélection et en fonctions de promotion. Dans les établissements et les sections d'établissements d'enseignement supérieur de type long, Il peut fixer un autre classement. »

§ 2. L'article 3 de la loi du 22 juin 1964 précitée est complété par un § 3, ainsi conçu:

« § 3. Dans les établissements et sections d'établissements d'enseignement supérieur de type long, les membres du personnel sont classés dans l'une des catégories suivantes : 1. personnel directeur et enseignant; 2. personnel administratif; 3. personnel de maîtrise, gens de métier et de service. »

§ 3. Le Roi fixe le régime de congés des diverses fonctions du personnel directeur et enseignant.

## Art. 16

§ 1. De leden van het bestuurs- en onderwijsconseil personeel die een ambt met volledige dienstprestaties uitoefenen in de scholen en afdelingen van hoger onderwijs van het lange type en op 1 maart 1976 in dienst zijn, kunnen, in zover het kader bepaald in overeenstemming met artikel 14 het roelaat, en in afwijking van artikel II van deze wet, vast benoemd worden:

a) in het ambt van directeur, indien zij op deze datum vast benoemd zijn in het ambt van adjunct-directeur of hoogleraar;

b) in het ambt van adjunct-directeur, indien zij op deze datum vast benoemd zijn in het ambt van hoogleraar of hoofd van een studiebureau;

c) in het ambt van docent, van hoofd van studiebureau, van werkleider of van assistent, indien zij houder zijn van een der diploma's vermeld in artikel 10, § 2 van de wet van 7 juli 1970, zoals gewijzigd bij artikel II van deze wet en zij aan de bepalingen van § 7 van voormeld artikel 10 voldoen.

De weddeschaal van het hier bedoelde hoofd van studiebureau is dezelfde als die welke aan de docent toegekend wordt.

Verkrijgen voorrang om benoemd te worden in het ambt van docent, de personeelsleden die voldoen aan de voorwaarden bepaald bij artikel 11, § 1.

Indien twee personeelsleden in dezelfde voorrangscategorie gerangschikt worden, krijgt het personeelslid met de grootste ambtsancienniteit in het onderwijs van het lange type voorrang.

§ 2. De leden van het opvoedend hulppersoneel die vast benoemd zijn, stagiair of gelijkgesteld met de vastbenoemden op 1 maart 1976 in de scholen en afdelingen van het hoger onderwijs van het lange type of in de scholen en afdelingen met volledig leerplan die gedurende het academiejaar 1976-1977 de studiën van technisch ingenieur of van architect ingericht hebben, verkrijgen voorrang om vast benoemd te worden in een der ambten van het administratief personeel in een der scholen ingericht door de inrichtende macht die hen benoemd heeft of aan de inrichting aan dewelke deze inrichtende macht deelneemt.

Zij behouden het voordeel van de bezoldigingsregeling en van het pensioenstelsel die op hen van toepassing waren als leden van het opvoedend hulppersoneel evenals de eventuele wijzigingen die deze regeling of deze stelsels zouden kunnen ondergaan, voor zover zij gedurende het academiejaar 1976-1977 een wedde of een weddetoelage ten laste van de Staat voor de uitoefening van hun hoofdambt genieten.

Zij verkrijgen ook voorrang om als lid van het opvoedend hulppersoneel tewerkgesteld te worden in een inrichting voor technisch hoger onderwijs van het korte type of voor hoger secundair onderwijs ingericht door dezelfde inrichtende macht als die welke hen benoemd heeft.

Wanneer meerdere leden van het opvoedend hulppersoneel in dezelfde voorrangscategorie gerangschikt worden, krijgt het personeelslid met de grootste ambtsancienniteit in de school voorrang.

Elke inrichtende macht die de bepalingen van deze paragraaf niet naleeft verliest het recht op subsidie voor de periode tijdens dewelke dit artikel werd overtreden.

## Art. 16

§ 1<sup>er</sup>. Les membres du personnel directeur et enseignant exerçant une fonction à prestations complètes dans les écoles et sections d'enseignement supérieur de type long à la date du 1<sup>er</sup> mars 1976 peuvent, pour autant que le permet le cadre fixé en application des dispositions de l'article 14, et par dérogation à l'article II de la présente loi, être nommés définitivement:

a) à la fonction de directeur si, à cette date, ils sont nommés définitivement à la fonction de directeur adjoint ou de professeur;

b) à la fonction de directeur adjoint si, à cette date, ils sont nommés définitivement à la fonction de professeur ou de chef de bureau d'études;

c) à la fonction de chargé de cours, de chef de bureau d'études, de chef de travaux ou d'assistant, s'ils sont porteurs d'un des diplômes cités à l'article 10, § 2, de la loi du 7 juillet 1970, tel que modifié par l'article 11 de la présente loi, et s'ils satisfont aux dispositions du § 7 dudit article 10.

**L'échelle barémique du chef de bureau d'études ici visé est égale à celle attribuée au chargé de cours.**

Obtiennent priorité pour être nommés à la fonction de chargé de cours, les membres du personnel qui satisfont aux conditions fixées à l'article 11, § 1<sup>er</sup>.

Lorsque deux membres du personnel sont classés dans la même catégorie de priorité, le membre du personnel ayant la plus grande ancienneté de fonction dans l'enseignement de type long obtient priorité.

§ 2. Les membres du personnel auxiliaire d'éducation nommés à titre définitif, stagiaires ou assimilés aux nommés à titre définitif à la date du 1<sup>er</sup> mars 1976, dans les écoles et sections de l'enseignement supérieur de type long ou dans les écoles et sections de plein exercice qui ont organisé pendant l'année académique 1976-1977 les études d'ingénieur technicien ou d'architecte, obtiennent priorité pour être nommés à titre définitif à l'une des fonctions du personnel administratif dans une des écoles organisées par le pouvoir organisateur qui les a nommés ou à l'organisation desquelles ce pouvoir organisateur participe.

Ils conservent le bénéfice du statut pécuniaire et du régime de pension qui leur étaient d'application en tant que membres du personnel auxiliaire d'éducation, ainsi que les modifications éventuelles que ce statut ou ces régimes pourraient subir, pour autant que, pendant l'année académique 1976-1977, ils bénéficient d'un traitement ou d'une subvention-traitement à charge de l'Etat pour l'exercice d'une fonction principale.

Ils obtiennent aussi priorité pour être affectés en qualité de membres du personnel auxiliaire d'éducation dans un établissement d'enseignement supérieur de type court ou d'enseignement secondaire supérieur organisé par le même pouvoir organisateur que celui qui les a nommés.

Lorsque plusieurs membres du personnel auxiliaire d'éducation sont classés dans la même catégorie de priorité, le membre du personnel ayant la plus grande ancienneté de fonction dans l'école obtient priorité.

Tout pouvoir organisateur qui ne respecte pas les dispositions du présent paragraphe perd le droit à la subvention pour la période pendant laquelle cet article n'a pas été respecté.

## HOOFDSTUK IV.

Voorschriften voor de instandhouding en de ontwikkeling van de industriële hogescholen.

## Art. 17

§ 1. Voor de toepassing van onderhavige bepaling dient onder de uitdrukking « inrichtende macht » verstaan en onderscheid gemaakt te worden tussen :

- a) de Staat;
- b) de provincies, de gemeenten en de verenigingen van deze machten;
- c) het privé-initiatief.

§ 2. Voor de instandhouding van de afdelingen georganiseerd overeenkomstig de bepalingen van vorenstaand artikel 4 zijn volgende normen vastgesteld vanaf het academiejaar 1981-1982:

a) indien een inrichtende macht in hetzelfde taalstelsel meer dan eenmaal dezelfde afdeling in een provincie organiseert, moet iedere afdeling gemiddeld 25 regelmatig ingeschreven studenten per leerjaar tellen;

b) indien een inrichtende macht in hetzelfde taalstelsel een afdeling slechts eenmaal in een provincie organiseert, moet ze gemiddeld 15 regelmatig ingeschreven studenten per leerjaar tellen;

c) indien een inrichtende macht een afdeling slechts eenmaal met het Franstalig of met het Nederlandstalig stelsel organiseert, moet deze gemiddeld 10 regelmatig ingeschreven studenten per leerjaar tellen.

Elke afdeling die vanaf het academiejaar 1981-1982 niet meer aan deze norm voldoet gedurende twee op elkaar volgende academiejaren, wordt geleidelijk afgeschaft met ingang van het daarop volgende jaar.

§ 3. Een eersre cyclus buiten een industriële hogeschool georganiseerd overeenkomstig de bepalingen van vorenstaand artikel 4, mag slechts in stand gehouden worden vanaf het academiejaar 1981-1982, indien het totaal aantal regelmatig ingeschreven studenten van de eerste cyclus van deze school en de eerste gedecentraliseerde cyclus{sen} verbonden aan deze school zoveel maal 60 studenten bereikt als er georganiseerde eerstee cyclusse zijn.

Wanneer aan deze norm niet meer voldaan wordt gedurende twee opeenvolgende academiejaren vanaf het jaar 1981-1982, wordt een eerste gedecentraliseerde cyclus geleidelijk afgeschaft vanaf het daaropvolgende jaar.

§ 4: De industriële hogescholen die ertoe gemachtigd zijn de in artikel 1 bepaalde graden toe te kennen, kunnen de afdelingen die ze in de tweede cyclus organiseren, vanaf het academiejaar 1981-1982 aanvullen onder de volgende voorwaarden:

— het totaal aantal regelmatig ingeschreven studenten moet volgende norm overschrijden:

a) 75 maal het aantal georganiseerde afdelingen, indien de nieuw op te richten afdeling reeds door dezelfde inrichtende macht in de provincie georganiseerd is;

b) 50 maal het aantal georganiseerde afdelingen in de andere gevallen.

§ 5. Wanneer binnen de grenzen van een zelfde provincie een industriële hogeschool door de huidige wet gemachtigd is om een gedecentraliseerde eerste cyclus alsook ten minste

## CHAPITRE IV.

Normes de maintien et de développement des instituts supérieurs industriels.

## Art. 17

§ 1. Pour l'application de la présente disposition, l'expression « pouvoir organisateur » doit être comprise en distinguant :

- a) l'Etat;
- b) les provinces, les communes et les associations de ces pouvoirs;
- c) l'initiative privée.

§ 2. Le maintien des sections organisées conformément aux dispositions de l'article 4 ci-dessus est soumis aux normes suivantes à partir de l'année académique 1981-1982 :

a) si un pouvoir organisateur dans le même régime linguistique organise plus d'une fois la même section dans une province, chacune de ces sections doit compter en moyenne 25 étudiants régulièrement inscrits par année d'études;

b) si un pouvoir organisateur dans le même régime linguistique organise une section une seule fois dans une province, elle doit compter en moyenne 15 étudiants régulièrement inscrits par année d'études;

c) si un pouvoir organisateur organise une section une seule fois en régime linguistique français ou en régime linguistique néerlandais, elle doit compter en moyenne 10 étudiants régulièrement inscrits par année d'études.

Toute section qui n'atteint plus la norme pendant deux années académiques consécutives à partir de l'année académique 1981-1982 est fermée graduellement à partir de l'année suivante.

§ 3. Un premier cycle organisé en dehors d'un institut supérieur industriel conformément aux dispositions de l'article 4 ci-dessus ne peut être maintenu à partir de l'année académique 1981-1982 que si le nombre total d'étudiants régulièrement inscrits dans le premier cycle de cet institut et le (ou les) premier(s) cycle(s) décentralisé(s) rattaché(s) à cet institut atteint autant de fois 60 étudiants qu'il y a de premiers cycles organisés.

Lorsque cette norme n'est plus atteinte pendant deux années académiques consécutives à partir de l'année 1981-1982, un premier cycle décentralisé est fermé graduellement à partir de l'année suivante.

§ 4. Les instituts supérieurs industriels autorisés à conférer les grades précisés à l'article 1<sup>er</sup> peuvent compléter l'éventail des sections qu'ils organisent au second cycle à partir de l'année académique 1981-1982 et dans les conditions suivantes:

— le nombre total d'étudiants régulièrement inscrits doit dépasser la norme de:

a) 75 fois le nombre de sections organisées, si la section nouvelle à organiser est déjà organisée par le même pouvoir organisateur dans la province en cause;

b) 50 fois le nombre de sections organisées, dans les autres cas.

§ 5. Lorsque, dans les limites d'une même province, un institut supérieur industriel est autorisé par la présente loi à organiser un premier cycle décentralisé, ainsi que deux

twee gedecentraliseerde afdelingen te organiseren, moge deze eerste cyclus en deze afdelingen vanaf het academiejaar 1981-1982 een zelfstandige industriele hogeschool worden, gemachtigd om de graden bepaald in artikel 1 toe te kennen wanneer volgende voorwaarden vervuld zijn:

a) de industriele hogeschool, waarvan de gedecentraliseerde eerste cyclus en de hoger bedoelde gedecentraliseerde afdelingen deel uitmaken, moet gedurende de academiejaren 1979-1980 en 1980-1981 een bevolking van minstens 600 regelmatig ingeschreven studenten bereikt hebben;

b) de eerste cyclus en de afdelingen die een industriele hogeschool worden, moeten gedurende de academiejaren 1979-1980 en 1980-1981 een bevolking van minstens 200 regelmatig ingeschreven studenten bereikt hebben.

## HOOFDSTUK V.

### Slotbepalingen.

#### Art. 18

§ 1. Wat het onderwijs met volledig leerplan betreft:

a) wordt vanaf het academiejaar 1977-1978 het eerste jaar van de studie leidend tot het diploma en de graad van technisch ingenieur niet meer georganiseerd;

b) worden vanaf het academiejaar 1978-1979 het eerste en het tweede jaar van de studie leidend tot het diploma en de graad van technisch ingenieur niet meer georganiseerd;

c) worden vanaf het academiejaar 1979-1980 geen studien leidend tot het diploma en de graad van technisch ingenieur meer georganiseerd.

§ 2. Het koninklijk besluit van 18 februari 1964 houdende de regeling van de studien ter verkrijging van het diploma en de graad van technisch ingenieur wordt, wat het onderwijs met volledig leerplan betreft, opgeheven met ingang van het academiejaar 1979-1980. Nochtans zal de Koning indien nodig, gedurende de jaren 1980 en 1981 en overeenkomstig de bepalingen van voornoemd besluit, de centrale examencommissie organiseren, opgericht bij artikel 2.

#### Art. 19

Artikel 24, § 2, b), van de wet van 11 juli 1973 houdende wijziging van de wet van 29 mei 1959, aangevuld door artikel 9 van de wet van 14 juli 1975, wordt aangevuld met een nieuw lid luidend als volgt:

« Daarenboven mogen vanaf 1 september 1977 leningen ten laste van dit Fonds worden gewaarborgd ten gunste van de industriele hogescholen opgericht in toepassing van de wet van ..... betreffende de inrichting van het hoger onderwijs en inzonderheid van het technisch hoger en het agrarisch hoger onderwijs van het lange type, evenals ten gunste van de andere inrichtingen van het hoger onderwijs van het lange type die aan de wettelijke en reglementaire voorschriften beantwoorden.»

#### Art. 20.

De wedden en weddotoelagen, toegestaan overeenkomstig de bezoldigingsregeling voor de leden van het bestuurs- en onderwizend personeel van het hoger onderwijs, die een definitieve benoeming kunnen bekomen bij toepassing van

sections décentralisées au moins, ce premier cycle et ces sections peuvent, à partir de l'année académique 1981-1982, devenir un institut supérieur industriel autonome autorisé à conférer les grades précisés à l'article 1, lorsque les conditions suivantes sont remplies:

a) l'institut supérieur industriel dont faisaient partie le premier cycle décentralisé et les sections décentralisées mentionnées plus haut, doit avoir atteint pendant les années académiques 1979-1980 et 1980-1981 une population d'au moins 600 étudiants régulièrement inscrits;

b) le premier cycle et les sections qui deviennent un institut supérieur industriel doivent avoir atteint pendant les années académiques 1979-1980 et 1980-1981 une population d'au moins 200 étudiants régulièrement inscrits.

## CHAPITRE V.

### Dispositions finales.

#### Art. 18

§ 1<sup>er</sup>. En ce qui concerne l'enseignement de plein exercice:

a) à partir de l'année académique 1977-1978, la première année des études conduisant au diplôme et au grade d'ingénieur technicien n'est plus organisée;

b) à partir de l'année académique 1978-1979, la première et la deuxième année des études conduisant au diplôme et au grade d'ingénieur technicien ne sont plus organisées;

c) à partir de l'année académique 1979-1980, il n'est plus organisé d'études conduisant au diplôme et au grade d'ingénieur technicien.

§ 2. L'arrêté royal du 18 février 1964 portant règlement des études conduisant au diplôme et au grade d'ingénieur technicien est abrogé, en ce qui concerne l'enseignement de plein exercice, à partir de l'année académique 1979-1980. Toutefois, le Roi organisera si nécessaire pendant les années 1980 et 1981, et conformément aux dispositions dudit arrêté, le jury central autorisé par l'article 2.

#### Art. 19

L'article 24, § 2, b), de la loi du 11 juillet 1973 modifiant la loi du 29 mai 1959, tel qu'il a été complété par l'article 9 de la loi du 14 juillet 1975, est complété par un nouvel alinéa, libellé comme suit:

« En outre, des emprunts à charge de ce Fonds peuvent être garantis à partir du 1<sup>er</sup> septembre 1977 en faveur des instituts supérieurs industriels créés en application de la loi du ..... concernant l'organisation de l'enseignement supérieur et notamment des enseignements supérieur technique et supérieur agricole de type long, ainsi qu'en faveur des autres instituts d'enseignement de type long qui répondent aux prescriptions légales et réglementaires.»

#### Art. 20.

Les traitements et subventions-traitements accordés conformément au statut pécuniaire pour les membres du personnel directeur et enseignant de l'enseignement supérieur qui peuvent obtenir une nomination à titre définitif par appli-

deze wet met uitzondering van de bepalingen van artikel 14 en die in dienst geweest zijn tussen 1 september 1970 en het einde van het academiejaar 1976-1977, blijven verworven.

**Art. 21.**

Deze wet wordt van kracht de dag waarop ze bekendgemaakt wordt in het *Belgisch Staatsblad*, met uitzondering van artikel 12, dat uitwerking heeft op 1 september 1970.

Brussel, 20 januari 1977.

*De Voorzitter van de Senaat,*

P. HARMEL..

*De Secretarissen, | Les Secrétaires,*

A. BOGAERTS.  
J. DE SERANNO.

---

cation de la présente loi, à l'exception des dispositions de l'article 14, et qui ont été en fonctions entre le 1<sup>er</sup> septembre 1970 et la fin de l'année académique 1976-1977, restent acquis.

**Art. 21.**

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception de l'article 12, qui produit ses effets au 1<sup>er</sup> septembre 1970.

Bruxelles, le 20 janvier 1977.

*Le Président du Sénat,*